



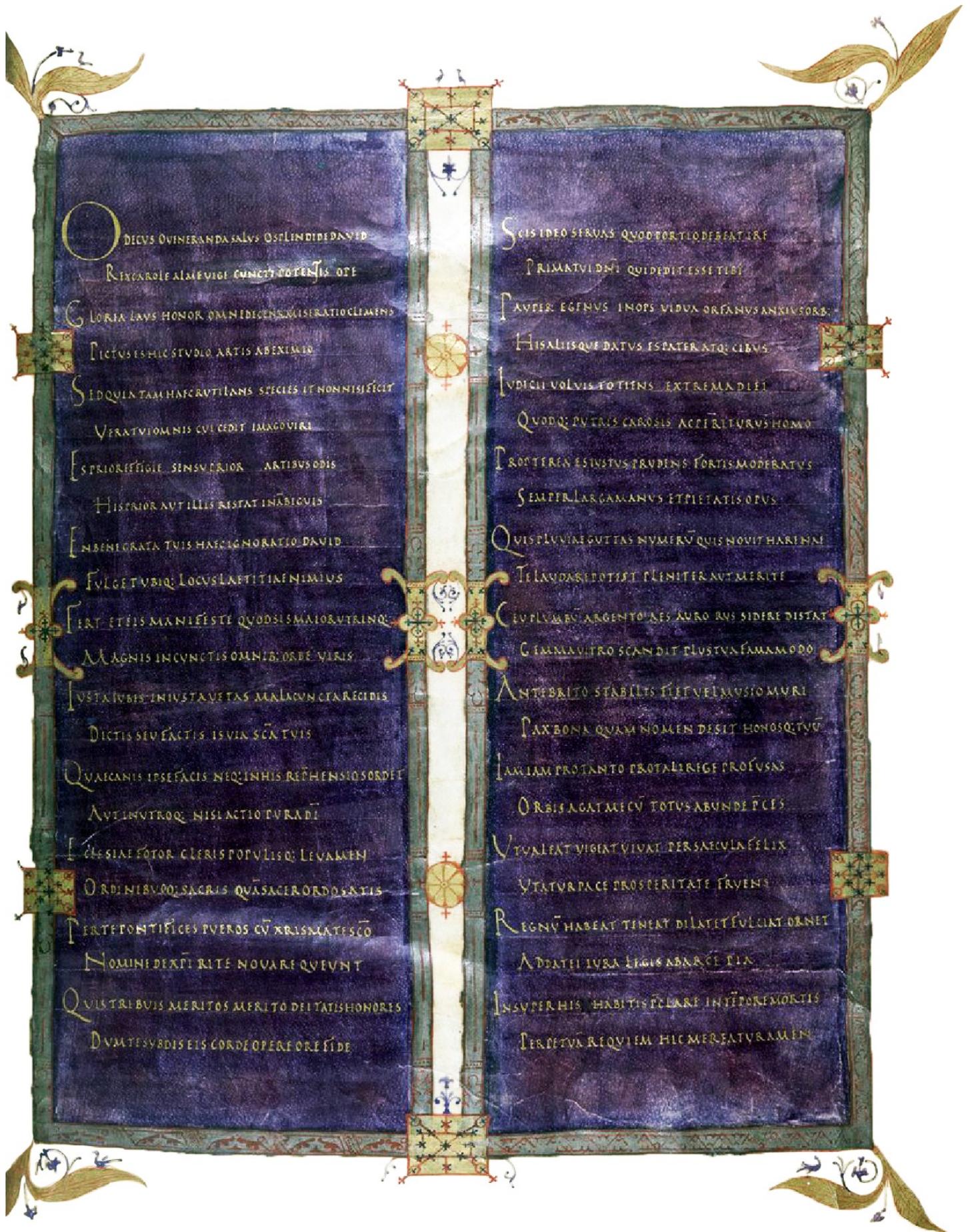
Première  
Bible de  
Charles le Chauve

St Martin de Tours  
Vers 845

Bibliothèque Nationale  
de France (Latin.1)

Mise en pages et en images  
Jean-Luc Monneret

2023



f.422r – Poèmes dédiés à Charles le Chauve.



Charles II, dit le Chauve (823-877, ici représenté dans son psautier), fils de Louis le Pieux et petit-fils de Charlemagne, a hérité de la Francie occidentale à la mort de son père ; il avait alors vingt ans.

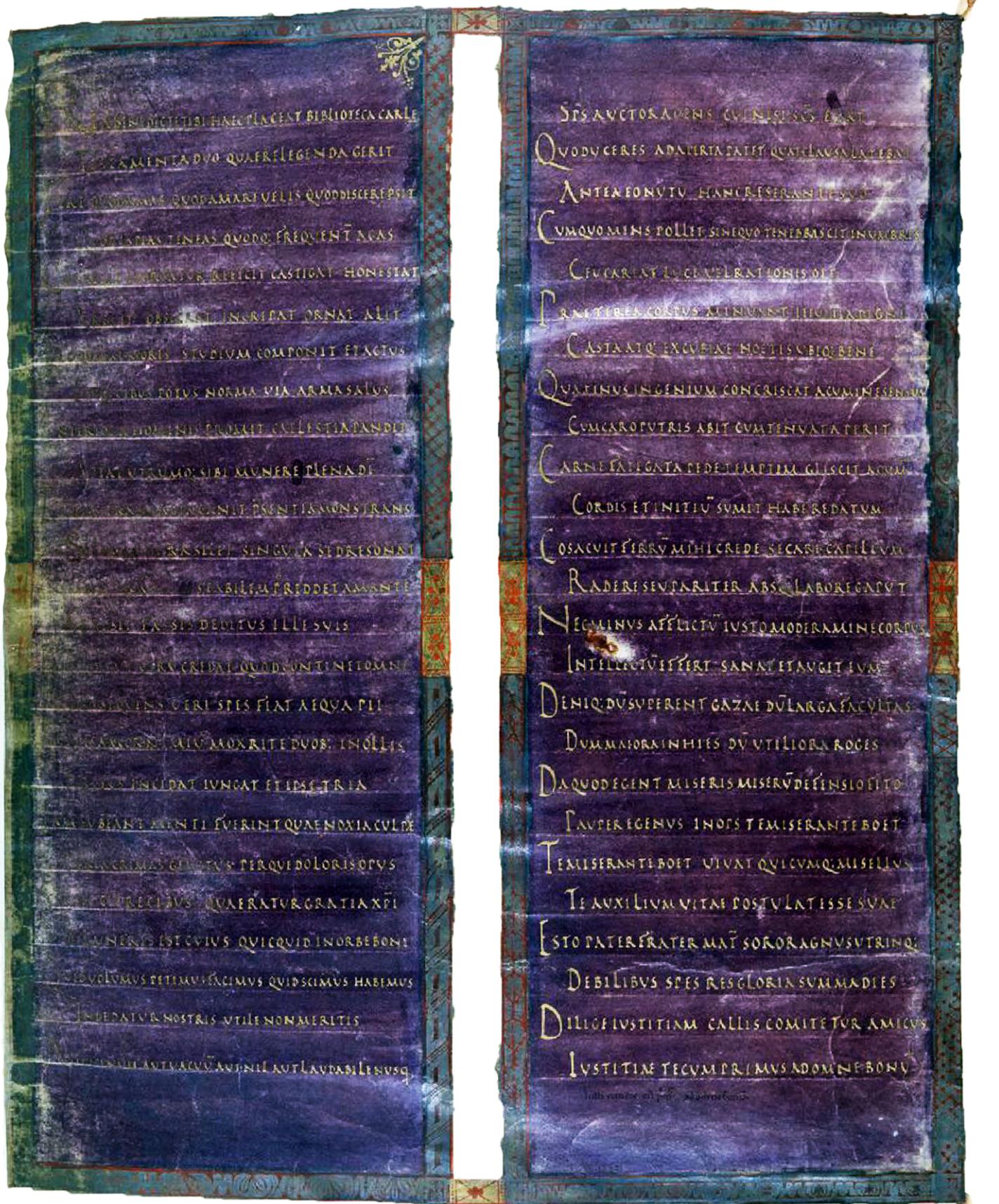
Cette Bible, également appelée Bible Vivien, a été écrite et enluminée vers 845 dans le scriptorium de l'abbaye Saint Martin de Tours, à l'initiative du comte Vivien, abbé laïc de l'abbaye. Il est représenté (ici en 4<sup>e</sup> de couverture) remettant l'ouvrage au souverain ; c'est la première scène de ce genre dans l'art occidental.

Le texte est celui de la Vulgate de Saint Jérôme. Des préfaces de ce saint figurent avant un certain nombre de Livres.

C'est un grand ouvrage (495 x 395 mm.) de 423 feuillets de parchemin abondamment enluminé, actuellement conservé dans la Bibliothèque Nationale de France (Ms.Latin.1). J'ai ici représenté la plus grande partie des illustrations.

Trois enlumineurs ont œuvré à cet ouvrage, en particulier « Maître C, le Rémois » qui y développe son talent. L'écriture est une minuscule caroline très régulière. Des poèmes de dédicace au souverain sont calligraphiés sur fond de pourpre, signe de luxe (ci-contre par exemple).

Jean-Luc Monneret  
Novembre 2023



f.1r – Première page de texte.



f.3v – Épisodes de la vie de Saint Jérôme.



f.4r –



non praesentia tantum corporum. non subdola et  
palpans adolatio. sed diuini timor. et diuinarum scrip-  
turarum studia conualiant. Legimus in ueterib.  
historiis quosdam iustas se prouincias. Nouos  
ad se populos. maria transisse. ut eos quos ex  
libris nouerant coram quoq. uiderent. Sic pytago-  
ras memphisicos uixit. sic plato aegyptum. Et  
arctam. tarantinum. eademq. hora italiae.  
quae quondam magna gratia dicebatur. laborio-  
sis simae peragravit. Ut qui athenis magister  
erat et potentissimq. doctrinis. Academiae gim-  
nasia per sonabant. fieret peregrinus. atque  
discipulus. Mallens aliena uerecunde discere.  
quam sua impudenter ingerere. Deniq. cum  
litteras quasi toto fugiens. orbem persequitur.  
Capitulum apiraxit et uenundatus. Etiam tyranno  
crudelissimo paruit. Capitulum uincit et seruum.  
Tamen quia philosophus. maiore mente se fuit.  
ad titium luuium lacteo eloquentiae fonte ma-  
nantem. de uetantibus hispaniae galliarumque  
finibus. quosdam uenisse nobiles legimus. Et quos  
ad contemplationem sui roma non traxerat.  
unius hominis fama perduxit. Habuit illa  
aetas in uicium omnibus saeculis celebrandumq.  
miraculum. ut urbem tantam ingressi. Aliud  
extra urbem quaererent. Apollonius siue ille  
magus ut uulgus loquitur. siue philosophus ut  
pythagorici tradunt. Intrauit per fas. per tran-  
siit caucasum. Albanos. scythas. masagetas. et  
opulentissima indiae regna penetravit.  
Et ad extremum. latissimo frison amne trans-  
misso. peruenit ad bragmanas. ut hi arcem in  
throno sedentem aureo. Et de tantali fonte  
potantem. Inter paucos discipulos de natura  
de moribus. aedierum siderum cursus audiret  
docentem. Inde per elamitas. babylonios. chal-  
daeos. medos. asserios. parthos. syros. fenices  
arabes. palestinos. Reuersus alexandriam.  
perrexit aethiopia. Ut gimno sofistas. Et  
famosissimam solismensam uideret in sabulo.  
Inuenit ille uir ubiq. quod disceret. Et semper  
proficiens semper se melior fieret. Scripsit sup  
hoc plenissime octo uoluminibus. phylotraxus.  
Quid loquar de saeculi hominibus. Cum apostolus  
paulus uis electionis. Et magister gentium qui  
de conscientia tanta in se hospitium loquebatur.  
An experimentum quaerit eius qui in me loqui-  
tur xpi. post damascum arabiamq. iustitiam  
ascenderit hierusolymam. ut uideret petrum.  
et mansit apud eum diebus quindecim.  
hoc enim mysterio ebdomadis et ogdoadis.

futurus gentium praedicator. interueniens erat.  
Rursumq. post annos quatuordecim. ad sumptu  
barnabaetico. exposuerit apostolis euangelium.  
ne forte in uacuum curreret. aut eucurrisset.  
Habet nescio quid latentis energiae uiuax uox  
aetus. Et in aures discipuli de uicioris ore trans-  
fusa. fortius sonant. Unde et etesenis cum rodi  
exularet. Et legeretur illa demosthenis oratio  
quam aduersus eum habuerat. mirantibus cunctis  
atq. laudantibus. suspirantibus. Quid si ipsam audis-  
setis bestiam. sua uerba resonantem. Nec hoc dico  
quod sit aliquid in me tale quod uel possis. uel  
uelis discere. sed quo ardor uis. et discendi seu-  
dium. etiam absq. nobis per se probari debeat.  
Ingenium docile. et sine doctore laudabile. e.  
Non quid inuenias. sed quid quaeras consideramus.  
Mollis cera et ad formandum facilis. etiam si  
artificis et plasmate cessent manus. tamen uirtutis  
totum e. quicquid est se potest. Paulus apos-  
tolus ad pedes gammalielis legem moris. et  
prophetas didicit se se gloriatur. ut armatus  
spiritibus telis. postea doceret confidenter.  
Arma enim militiae nostrae. non carnalia sunt  
sed potentia dea ad destructionem munitionum  
cogitationes destruentes. Et omnem altitudinem  
extollentem se aduersus scientiam di. Et  
captiuantes omnem intellectum ad oboediendum  
xpo. et parati subiugare cunctam in oboediencia  
am. Timotheum scribit ab infantia sacris litte-  
ris eruditum. Et hortatur ad studium lectionis.  
ne neglegat gratiam quae data sit ei per imposi-  
tionem manus praesbiteri. Titus praecipit ut  
inter ceteras uirtutes. episcopi quem breui ser-  
mone depinxit. scientiam quoque. in eo legat  
scripturarum. Obstantem inquit eum qui  
secundum doctrinam e. fidelem sermonem.  
ut potens sit exortari. In doctrina sana. Et con-  
tradicentes reuincere. Sca quippe rusticitas.  
solum sibi prodest. Et quantum aedificat ex uitae  
merito ecclesiam xpi. tantum nocet fidei destruentibus.  
non resistat. Malachias propheta. Immo per  
malachiam dñs interrogauit sacerdotes legem.  
In tantum sacerdotis officium e. Interrogatum  
respondere de lege. In deuteronomio legimus.  
Interroga patrem tuum et annuntiabit tibi.  
seniores tuos et dicent tibi. In psalmo quoque  
centesimo octauo decimo. Cantabiles mihi erant  
iustificationes tuae. In loco peregrinationis meae.  
Et in descriptione iustitiae. cum eum arbori  
uitae dauid quae e. in paradiso compararet  
inter ceteras uirtutes. etiam hoc intulit.



f.8r – Détail.



CAPL LIB GEN̄S

TITULI IN

VETUSTI

- I. De die primo in quo lux facta ē.
- II. De die secundo in quo caelum factum ē.
- III. De die tertio in quo terra et mare.
- IIII. De die quarto in quo sol et luna et stellae.
- V. De die quinto in quo reposita in mari et uolantia caeli.
- VI. De die sexto in quo quadrupedia et serpentes et bestiae et omnia pecora et reptantia et homo.
- VII. De die septimo in quo requiesuit omnipotens consummatio dñi.
- VIII. De hoc libro in quo uniuersa quae facta sunt dicitur.
- IIII. Ubi princeps datus dñi adae et mulier eius.
- V. Ubi soluit serpent mulierem.
- VI. Ubi interrogantur de transgressioe.
- VII. Educuntur de paradiso ne similes deliquissent.
- VIII. Nati sunt adae filii cum eaabel.
- IIII. Cain occidit fratrem.
- XV. Adae natus ē seth proabel.
- XVI. De generationibus hominum.
- XVII. Enoch placuit dō et translatus ē dñi.
- XVIII. Accepit sibi uxorem filiū dī et natus ē dñi.
- XIX. Noe placuit dō et precepit illi dñi ut faceret arcam.
- XX. Et ingressus ē noe arca et facti ē diluuiū.
- XXI. Memoratus ē dñi noe et eorum quicquam illo erant et sicca ē aqua.
- XXII. Anno sexcentesimo et uno noe exiit de arca ipse et qui erant cum eo.
- XXIII. Benedictus dñs noe et filii eius.

- XXIII. Sexuē dñs diluuiū minime futurum.
- XXIV. De rebus filiis noe sem chani et iafeth et de rebus ubi inebriatus ē.
- XXV. De generationibus noe et filiorum eius.
- XXVI. De commixtione linguarum.
- XXVII. De generationibus tharpparis abraham.
- XXVIII. Dixit dñs ad abraham exi de terra tua.
- XXIX. Usus ē dñs dñi abraham ad locum scythem.
- XXX. Promissiones abraham et semini eius.
- XXXI. Pugnavit rex rex quatuor aduersus quinque et cepit loth et omne equitatum sodomorum.
- XXXII. Usus ē dñs abraham et benedixit eum et dixit peregrinum erit semen tuum.
- XXXIII. Usus ē dñs abraham et dedit signū circūcisionis et de Isaac.
- XXXIV. Usus ē dñs abraham cum ier et pater sodomitarū.
- XXXV. Uenerunt angeli in sodomis et manserunt apud loth.
- XXXVI. Pluit dñs ignem et sulphur et euerit sodomā.
- XXXVII. Locutus ē dñs ad abimelech pro sarra.
- XXXVIII. Sarra peperit filiū et uocauit eū pater eius isaac.
- XXXIX. Dixit sarra ad abrahā proter anellū et filiū eius.
- XL. Iurauerunt maicem abrahā et abimelech.
- XLI. Oscepit autem abrahā in isaac.
- XLII. De fune sarra et emi locū abrahā ad tōmēl mē bēson.
- XLIII. Praecepit seruo et profecit ē et ex dñe et rebecca.
- XLIV. Uixit abrahā annis centum septuaginta quinque.
- XLV. Generationes israhel.
- XLVI. Generationes isaac.



CAPITVLE LIBGENS

TITVLIIIN

XLIII Fames est et uisus est dominus itaque et dixit et noli  
 descendere in aegyptum et habitaui in gerarum  
 XLIII Sonuit itaque et benedixit iacob proetsu et nesciuit  
 XLIII Dimisit itaque iacob filium suum ut iret in metopotamiam  
 XLIII Uisit iacob uisum et dominus locutus est ad eum et benedixit ei  
 XLIII Uenit iacob in orientem et accepit filias laban sibi uxores  
 XLIII Peperit iacob uisus filios quatuor et facti sunt parui  
 XLIII Rachel dedit iacob analliam suam et peperit ei duos filios  
 XLIII Et la dedit illi analliam suam baliam et peperit ei duos filios  
 et ipsa peperit filios duos et dinam  
 XLIII Memorauit est dominus rachel et peperit ioseph  
 et secuit eum laban de ouib. uariis  
 XLIII Dixit dominus iacob reuertere in terram patris sui et con  
 secuit est eum laban ubi iurauerunt in uicem  
 XLIII Uisit iacob eam stradi et misit numeros ad fratrem suum  
 XLIII Uenit iacob in ciuitatem sicut morum ubi occiderunt filii  
 eius omnes in habitantibus propter dinam  
 XLIII Dixit dominus iacob ascendere in locum bechel  
 XLIII Uisit est dominus ipse iacob et benedixit eum cognominauit eum israhel  
 XLIII Ubi peperit rachel beniamin et mortuus est  
 et de generatione iacob  
 XLIII De generatione esau  
 XLIII De principibus esau  
 XLIII Qui regnauerunt in domo priusquam esset rex in israhel  
 XLIII De ioseph et de omnibus eius  
 XLIII Ubi missus est in puteum et dicitur factus est israhel uisus  
 XLIII De iacob et de uxore sua rachel  
 XLIII De ioseph et uxore sua aseneth  
 XLIII De iacob et de uxore sua aseneth

UETTESTO

et interpretauit ea ioseph  
 XLIII Somnium pharaonis quod interpretauit ioseph  
 XLIII Ubi misit iacob filios suos in aegyptum  
 et cognouit eos ioseph et unum ex ipsis  
 reclusit usque dum ueniret frater eius beniamin  
 XLIII Inualuit fames et uenerunt ad eum cum beniamin  
 et mandauit patri suo uenire ad se  
 XLIII Uisit est dominus iacob et dixit illi descende in aegyptum  
 XLIII Cum septuaginta quinque annis inuenerunt  
 iacob in aegyptum  
 XLIII Uenit obuiam ioseph israhel patri suo  
 XLIII Nuntiauit ioseph pharaoni quoniam  
 uenit pater eius  
 XLIII Dixit pharaon ioseph ut eligeret terram  
 in qua habitaret pater eius  
 XLIII Habitaui israhel in aegyptum et dixit  
 filio suo ioseph ne sepeliret eum illic  
 uisit autem iacob annos centum quadraginta septem  
 XLIII Et infirmatus est iacob et benedixit filios  
 ioseph a leernis manibus  
 XLIII Locutus est iacob omnes filios suos et dixit  
 eis quae uentura essent in nouis simis diebus  
 et defunctus est  
 XLIII Uisit ioseph annos centum decem  
 et adiuuauit fratres suos ut eum uisus reuenerunt  
 tollerent secum os suum in terram suam

EXPLICIT UER CAPITULUM



f.10v – Création d'Ève, le péché originel, Adam et Ève chassés du Paradis terrestre.

# IN LIBRO GENESIS

**I**N PRINCIPIO CRE-  
AUIT DUS CAELUM ET  
TERRAM. TERRA AUTEM ERAT  
INANIS ET VAQUA ET  
NEBRIS SUPER FACIEM  
ABYSSI. ET SPIRITUS  
MOTUS SUPER AQUAS.

DIXITQUE DUS: FIAT LUX. ET  
FACTA EST LUX. ET DIVIDIT DUS  
LUCES A TENEBRIS. APPELLA-  
UITQUE LUCEM DIEM ET TENEBRAS  
NOCTEM. FACTUMQUE EST VESPE-  
RE ET MANE DIES UNUS.

DIXIT QUOQUE DUS: FIAT FIRMA-  
MENTUM IN MEDIIS AQUARUM.  
ET DIVIDATUR AQUAS AB AQUIS.  
ET FECIT DUS FIRMAMENTUM.  
DIVIDITQUE AQUAS QUAE ERANT SUB  
FIRMAMENTO AB HIS QUAE ERANT  
SUPER FIRMAMENTUM. ET FACTUM  
EST ITA. UOCAMITQUE DUS FIRMAMENTUM  
CAELUM. ET FACTUM EST VESPERE  
ET MANE DIES SECUNDUS.

DIXIT UERO DUS: CONGREGEN-  
TUR AQUAE QUAE SUB CAELO  
SUNT IN LOCUM UNUM. ET APPAREAT  
ARIDAE. FACTUMQUE EST ITA. ET UOCAMIT  
ARIDAE TERRAM. CONGREGATIONESQUE  
AQUARUM APPELLAMIT MARIAS. ET  
DIVIDIT DUS QUOD ESSET BONUM ET AIT:  
GERMINET TERRA HERBAS VERIDENTES  
ET FACIENS SEMEN. ET LIGNUM FRUCTI-  
FICANS. FACIENS FRUCTUM IUXTA CENASSEM.  
CUIUS SEMEN IN SEMETIPSO SIT SUPER  
TERRAM. ET FACTUM EST ITA. ET PROTULIT  
TERRA HERBAS VERIDENTES ET FERENTES SEMEN  
IUXTA CENASSEM. LIGNUMQUE FACI-  
ENS FRUCTUM ET HABENS UNUM QUODQUE

SEMEN SECUNDUM SPECIEM SUAM. ET DIVIDIT  
DUS QUOD ESSET BONUM. FACTUMQUE EST VES-  
PERE ET MANE DIES TERTIUS.

DIXIT AUTEM DUS: FIANT LUMINARIA IN FIRMA-  
MENTO CAELI. ET DIVIDANT DIEM ET NOCTEM.  
ET SINT IN SIGNA ET TEMPORA ET DIES ET  
ANNOS. ET LUCEANT IN FIRMAMENTO CAELI  
ET IN LUMINENT TERRAM. ET FACTUM EST ITA.  
FECITQUE DUS DUO MAGNA LUMINARIA. LUMINA-  
REM MAIUS UT PRAEESSET DIER ET LUMINARI-  
UM MINUS UT PRAEESSET NOCTI ET STELLAS ET  
POSUIT EAS IN FIRMAMENTO CAELI. UT  
LUCERENT SUPER TERRAM ET PRAEESSENT  
DIEI AC NOCTI. ET DIVIDERENT LUCEM A TENE-  
BRAS. ET DIVIDIT DUS QUOD ESSET BONUM. ET FAC-  
TUM EST VESPERE ET MANE DIES QUARTUS.

DIXIT ETIAM DUS: PRODUCANTUR ANIMAE REPTILE  
ANIMAE VIVENTIS ET VOLATILES SUPER TER-  
RAM SUB FIRMAMENTO CAELI. CREAVITQUE  
DUS CETERA ANIMAE VIVENTIS ET VOLATILES  
ATQUE MOTA BILE QUAM PRODUXERANT QUAM  
IN SPECIES SUAS. ET OMNE VOLATILE SECUNDUM  
CENASSEM. ET DIVIDIT DUS QUOD ESSET BONUM.  
BENEDIXITQUE DUS DICENS: CRESCITE ET MULTI-  
PLICAMINI ET REPLETE AQUAS MARIAS.  
AVESQUE MULTIPLICENTUR SUPER TERRAM. ET  
FACTUM EST VESPERE ET MANE DIES QUINTUS.

DIXIT QUOQUE DUS: PRODUCAT TERRA ANIMAE  
VIVENTIS IN CENASSEM SUO. TUMENTA ET  
REPTILIA ET BESTIAS TERRAE SECUNDUM SPE-  
CIEM SUAS. FACTUMQUE EST ITA. ET FECIT DUS BES-  
TIAS TERRAE IUXTA SPECIEM SUAS. ET HOMINA  
ET OMNE REPTILE TERRAE IN CENASSEM SUO.  
ET DIVIDIT DUS QUOD ESSET BONUM ET AIT: FACI-  
AMUS HOMINEM AD IMAGINEM ET SIMILITUDINEM  
NOSTRAM. ET PRAESIT PISCIBUS MARIAS ET  
VOLATILIBUS CAELI ET BESTIIS ANIVERSAEQUE  
TERRAE. OMNIQUE REPTILI QUOD MOVET  
IN TERRA. ET CREAVIT DUS HOMINEM AD IMAGI-  
NEM SUAM AD IMAGINEM MASCULI ET FEMINAE. CREAVITQUE  
ILLIS DUS ET AIT: CRESCITE ET MULTI-  
PLICAMINI ET REPLETE TERRAM ET SUB-  
JICITE EAM. ET DOMINAMINI PISCIBUS  
MARIAS ET VOLATILIBUS CAELI ET ANIVERSIS  
ANIMANTIBUS QUAE MOVENTUR SUPER  
TERRAM. DIXITQUE DUS: ECCE DO DO VOBIS OMNE  
HERBA VERIDENTES SEMEN SUPER TERRAM.  
ET ANIVERSA LIGNA QUAE HABENT IN SEMINE  
IPSI SEMEN TERCENARUM SUUM. UT SINT  
VOS IN ESCA ET CUNCTIS ANIMANTIBUS



f.27v – Le Buisson ardent,  
Moïse reçoit les Tables de la Loi qu'il présente aux Hébreux.

# INCĒLIB EXODI

**A**EC SVNT  
NOMINA FILIORUM  
ISRAEL QUI INGRESSI  
SUNT IN AEGYPTUM  
CUM IACOB SINE  
LICO M DOMIBUS  
SUIS INTROIERUNT

Ruben simeon leui iuda  
isachar zabulon et ben  
iamin dan et nepthali

gad et aser: Erant igitur omnes animae eorum quae  
egressae sunt de femore iacob septuaginta quinque:  
Ioseph autem in aegypto erat: Quomortuo et unuer  
sis fratribus eius somni: cognatione sua: filii sunt ere  
uerunt et quasi germen in aere: multiplicati sunt ac  
robora in nimis: Impleuerunt terram. Surrexit interea  
rex novus super aegyptum qui ignorabat ioseph: Et ait ad  
populum suum: Ecce populus filiorum israel multus et for  
tior nobis est: Venite sapienter opprimamus eum: ne forte  
multiplicetur: Et si in gruerit contra nos bellum: adda  
tur inimicis nostris: Expugnatisque nobis egredietur ex terra.  
Praeposuit itaque eis magistros operum: ut affligerent  
eos oneribus: Aedificaveruntque urbem tabernaculorum pha  
raonis phiton et rameses: Quantoque opprimebantur:  
tantomagis multiplicabantur et crescebant: Oderantque  
filios israel aegyptii et affligebant in ludentes eis: atque  
ad amaritudinem perducebant vitam eorum: operibus lu  
ci et lateris: omni que famulatu quo in terrae operibus pre  
mebantur: Dixit autem rex aegypti obsecratis hebraeorum  
quarum uox uocabatur sephra: Altera pharaonis precipientis:  
Quando obsecrabitur hebraeus: Et partus tempus ad  
uenerit: si masculus fuerit interficiat illum: si femina  
reseruat: Timuerunt autem obsecrantes dominum et non fecerunt  
iuxta praecipitum regis aegypti et conseruabant mares:  
Quibus ad se accessit rex aegypti: Quidnam est hoc quod fa  
cere uoluitis ut pueros conseruatis: Quae respondit:  
Non sunt hebraei sicut aegyptiae mulieres: ipsae enim  
obsecrantes habent scientiam: priusquam ueniamus ad  
eam parunt: Bene ergo fecit dominus obsecratis: et creuit  
populus: confortatusque est nimis: Et quia timuerant  
obsecrantes dominum: aedificauit illis domos: praecipit ergo pha  
rao omni populo suo dicens: Quicquid masculini sexus nati  
fuerit in flumem proicite: quicquid feminei reseruate:

**E**gressus est post haec uir de domo leui: accepta uxore se  
pithae: Quae concepit et peperit filium: et uidentem  
elegantem: Abscondit eum in mensis: Cumque iam celare non  
posset: sumpsit fascellam serpens: et limuit eam bitumine  
et picem: posuitque in tui infantulum: et exposuit eum in careco  
ripae fluminis: stans procul forore eius et considerante  
eueniret: Ecce autem descendebat filius pharaonis ut laua  
retur in flumine: et puellae eius gradiebantur prope  
dinem alicui: Quae cum uidisset fascellam in papirione: mi  
sit unam ex famulis suis: et allata aperiens: cornuque in ea  
paruum uagientem miserat ei: Dixit: De infantibus hebrae  
orum est hic: Cui soror pueri: Uis inquit ut uideam et uoce  
tibi hebraeam mulierem quae nutrire possit in infantulum:  
respondit: uide: perrexit puella: et uocauit matrem eius:  
Ad quam locuta filius pharaonis: Accipe me puerum istum  
et nutre mihi: ego tibi dabomercede autem: suscepit mul  
ier et nutriuit puerum: Ad cuiusque tradidit filius phara  
onis: quem illa adoptauit in locum filii: uocauitque:  
nomen eius mortis dicens: quia dea qua tu uicui:

**I**ndiebus illis ostensa est creuerat mortem: egressus ad frat  
res suos: uidit afflictionem eorum: et uix aegyptum peruen  
it in quendam de hebraeis fratribus suis: Cumque circum  
pexisset haecque illuc: et nullum ad eos uidisset: per  
cussit aegyptum: Abscondit fabulo: Et egressus die altera  
ro: conspexit duos hebraeos rixantes: Dixitque ei qui  
faciebat iniuriam: Quare percussis proximum tuum:  
qui respondit: Quis constituit te principem et iudice  
super nos: Num occidere timeamus sicut occidit filii  
aegyptii: Timeat mortem et ait: Quomodo palam fac  
tum est uerbum istud: Audiuitque pharaos sermonem hunc  
et quaerebat occidere mortem: Qui fugiens de conspec  
tu eius: moratus est in terra madian: et sedit iuxta pu  
teum: Erant sacerdos madian septem filiae: quae uenerunt  
ad hauriendam aquam et impleti ex animalibus: ad quaere  
cupiebant gregem patris sui: superuenire pastores: et  
eiecerunt eas: Surrexitque mortem et defensus puellam ad  
aquam oues eorum: Quae cum reuertisset ad draguel  
patrem suum dixit ad eas: Cur uelotus uenistis solito: res  
ponderunt: uir aegyptius liberauit nos de manu pastorum:  
Insuper haurit aquam nobiscum: potumque dedit quibus:  
At ille: ubi est inquit: quare dimisit te hominem:  
Uocate eum ut comedat panem: Surrexit ergo mortem  
quod habitaret cum eo: Accepitque septem filias eius:  
quae peperit ei filium: quem uocauit gersam dicens:  
Ad uenatum in terra aliena: Alterum uero peperit  
quem uocauit eliezer dicens: O senis patris mei ad  
iutor meus: Et eripuit eum de manu pharaonis:

**P**ost multum temporis mortuus est rex aegypti: et inge  
mescerunt filii israel propter opera uociferata sunt:  
Ascenditque eliamor eorum ad dominum ab operibus: et audiuit  
gemitum eorum et recordatus foederis quod pepigerat

f.28r – Début du Livre de l'Exode.

IN C̄PTIB̄

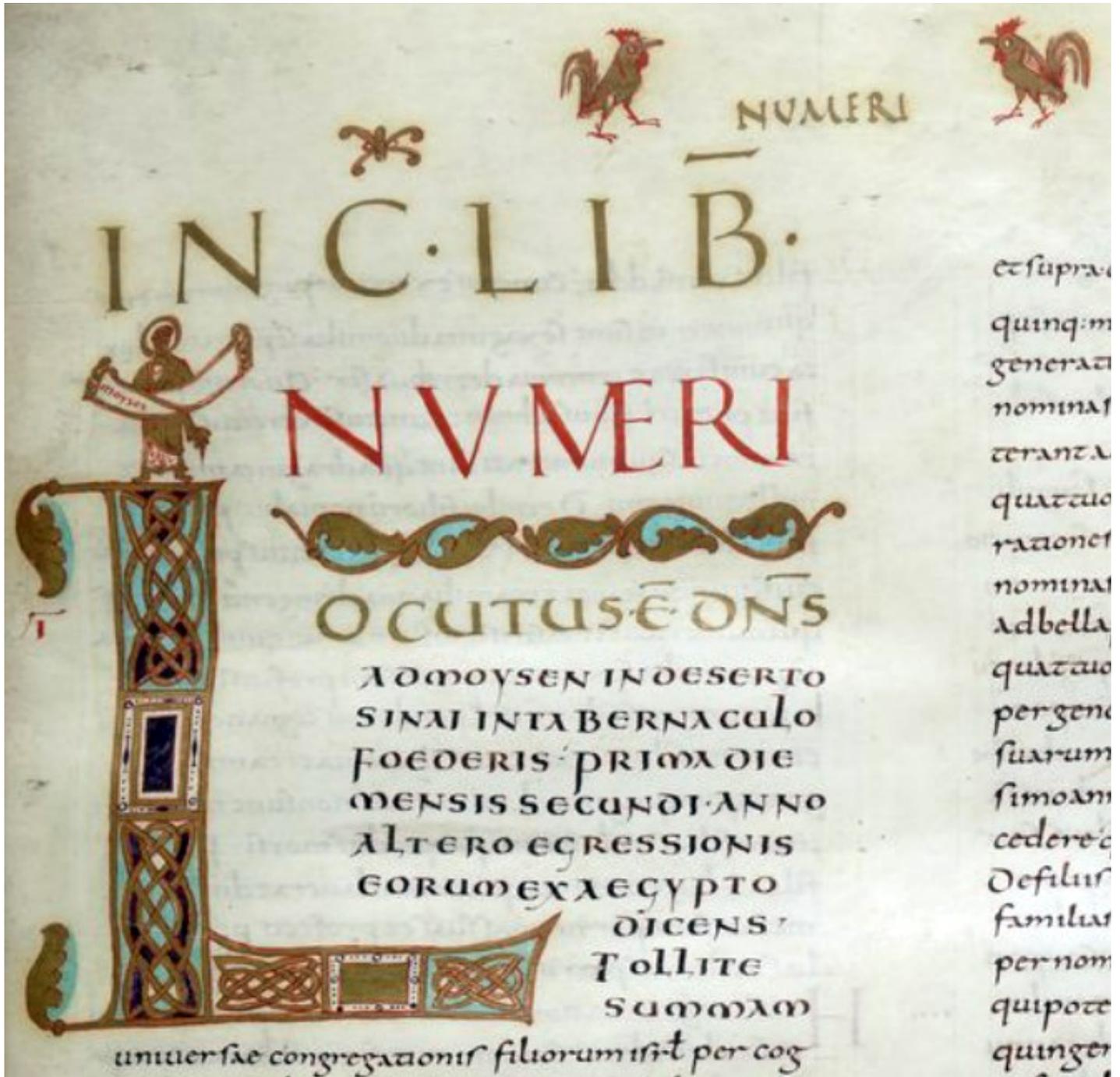
LEVITICV

**V**OCA

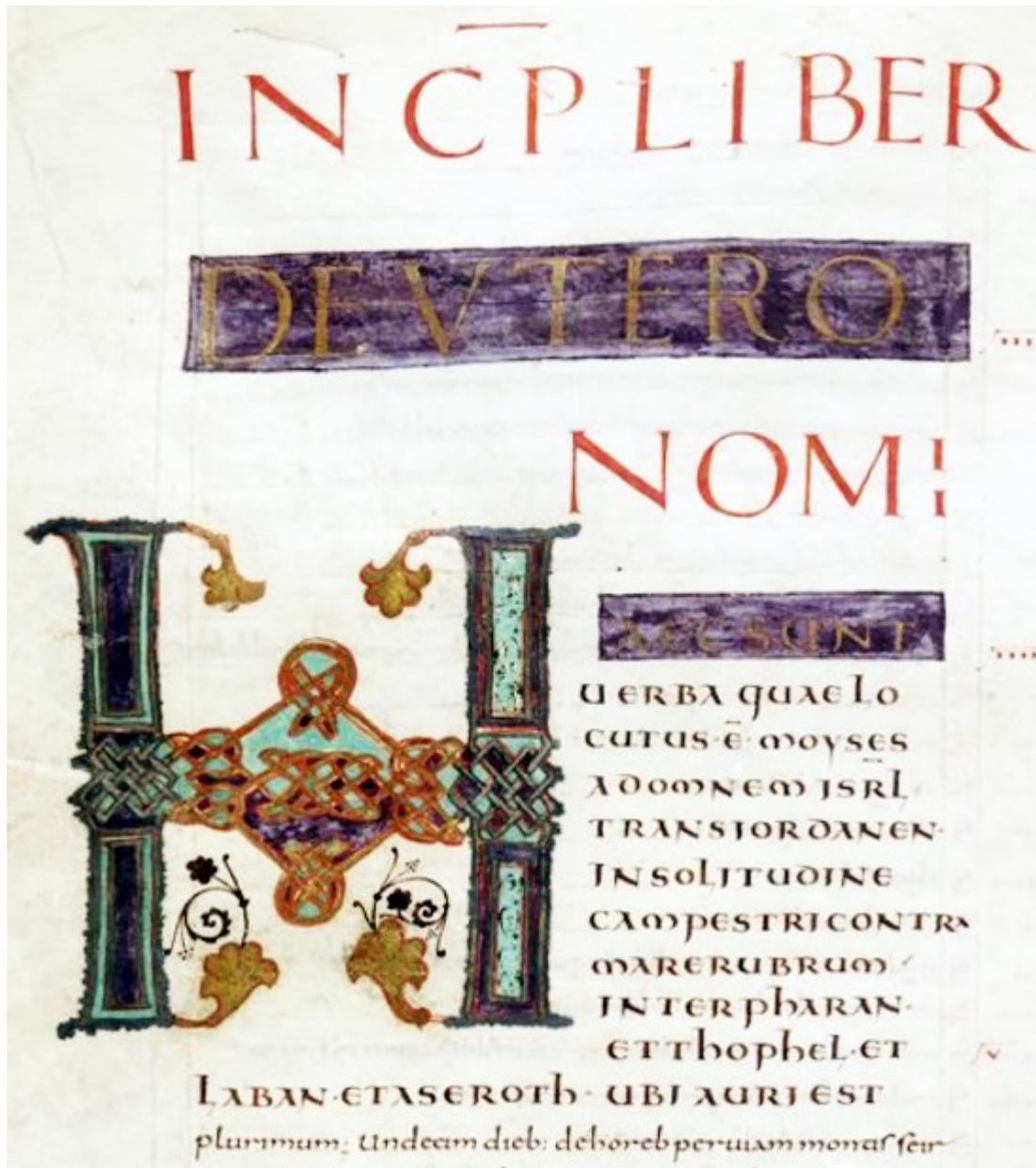
UIT AUTEM

MOYSEN ET LOCUTUS  
EST EI DñS DE TABERNACULO TESTIMO  
NI DICENS. LOQUERE FI  
LII ISRL ET DICES AD EOS.  
Homo qui optulerit ex uobis hostiam  
dñi de peccatis. id est de uobis. et ouibus of  
ferens uictimas. si hoc locustum fuerit eius oblatio ac

f.40v – Début du Lévitique.



f.49r – Début des Nombres.



f.62v – Début du Deutéronome.



f.73r – Début du Livre de Josué.

INCIPIT  
LIBERIE  
SVNAVE

T  
FAC  
TUM  
EST  
UT  
POST  
MOR  
TEM  
MO  
YSI

seruus dñi loqueretur dñs ad iosue filium nun mi  
nisterum morisi et diceret ei. Morise seruus meus  
moruus e. surge et transi iordanem istu. tu et om  
nis populus tecum. In terra qua ego dabo filis isrl.  
Omnem locu quem calcauerit uestigiū pedis urī uob  
tradam. sicut locutus sum morisi. ad deserto et libano  
usq. ad flumen magnū euphraten. Omnis terra hec  
theorum usq. ad mare magnū. contra solis occasum  
erit terminus tu. Nullus uob poterit resistere cunctis di  
eb. uia et uae. sicut fuit cum morse ero et tecu. nō dimittā nec  
derelinquā te. Confortare et esto robustus. tu enim sor  
tuu des populū huic terrā. pro quatuor uis partib.  
tuis ut traderem ea illis. Confortare igitur  
et esto robustus ualde. ut custodias et facias

omnem legem quam praecepit tibi morse seruus meus  
nec declina a hec. ad dexterā uel ad sinistram. ut intel  
ligas cuncta quae dixi. Non recedat uolūm legis huius  
de ore tuo. sed meditaaberis in eo diebus et noctibus. ut custo  
dias et facias omnia quae scripta sunt in eo. Tu nō diriges  
uiam tuā et intelligas eā. ecce pōpulo tibi confortare et  
esto robustus. Nō time uere et nō timere. quoniam tecū ē  
dñs dñs tuus in omnib. ad quaecūq. perrexeris.

**P**raecepitq. iosue principib. populi dicens. transite per  
medium caeterorū et imperate populo ac dicit. ppa  
rae uobis eibaria quoniam post diem certū transibitis iordanem  
et in erabit ad possidendā eā. quae dñs dicit daturus ē  
uobis. Rubenitis quoq. et gaditis et dimedias  
tribus manas se ait. memore sermōnis quem pcepit  
uobis morse famulus dñi dicens. Dñs dñs tu dedit  
uobis requiem et omnem terrā uos et filias  
iumentū manebunt in terra. quae tradidit uobis morse  
transi iordanem. Uos uē transite armati ante frater  
ueseros omnes fortis manu. Et pugnae pro eis. donec  
deceat requie dñs fratrib. uris. sicut et uobis dedit. et  
possideant ipsi quoq. terrā. quae dñs dicit daturus ē  
eis. Et sic reuertimini in terrā. post se sionis urae.  
et habitabit in ea. quam uobis dedit morse famu  
lus dñi transi iordanem contra solis ortū. Responde  
runtq. ad iosue atq. dixer. Omnia quae pcepisti nob  
faciemus. et quocumq. miseris tibi mus. sicut oboedi  
uimus in cunctis morse. Ita oboedimus et tibi. tamē  
sit dñs dñs tecum sicut fuit cum morse. Qui contradixe  
rit ortu et non oboedierit cunctis sermōnib. qōs  
praeeperit eis. moriatur. Tu autē confortare  
et uiriliter age.

**M**isit ergo iosue filius nun de saxam duos uiros explo  
ratores abscondito. et dixit eis. Ite et considerate  
terrā urbemq. hiericho. Qui pergentes ingressi  
domum mulieris meretricis nominatae. et quiete  
apud eam. Nunciatūq. ē regi hiericho et dictum.  
Ecce uiri ingressi sunt huic per noctē de filiis isrl. ut  
explorarent terrā. Misitq. rex hiericho ad raab  
dicens. Educa uiros qui uener ad te. et ingressi sunt  
domum tuā. Exploratores quippe sunt. et omnem  
terrā considerare uener. Tollensq. mulier ui  
ros abscondit et ait. fateor uener ad me sed nescie  
bam unde essent. Cumq. porta clauderetur in te  
nebris. et illi pariter exier. nescio quo abierint.  
persequi munito et comprehendetis eos. Ipsa autē  
fecit ascendere uiros in solariū domus suae. ope  
runtq. eos in nistapula quae ibi erat. Hic autē qui

IN CLIBR  
IUDICVM

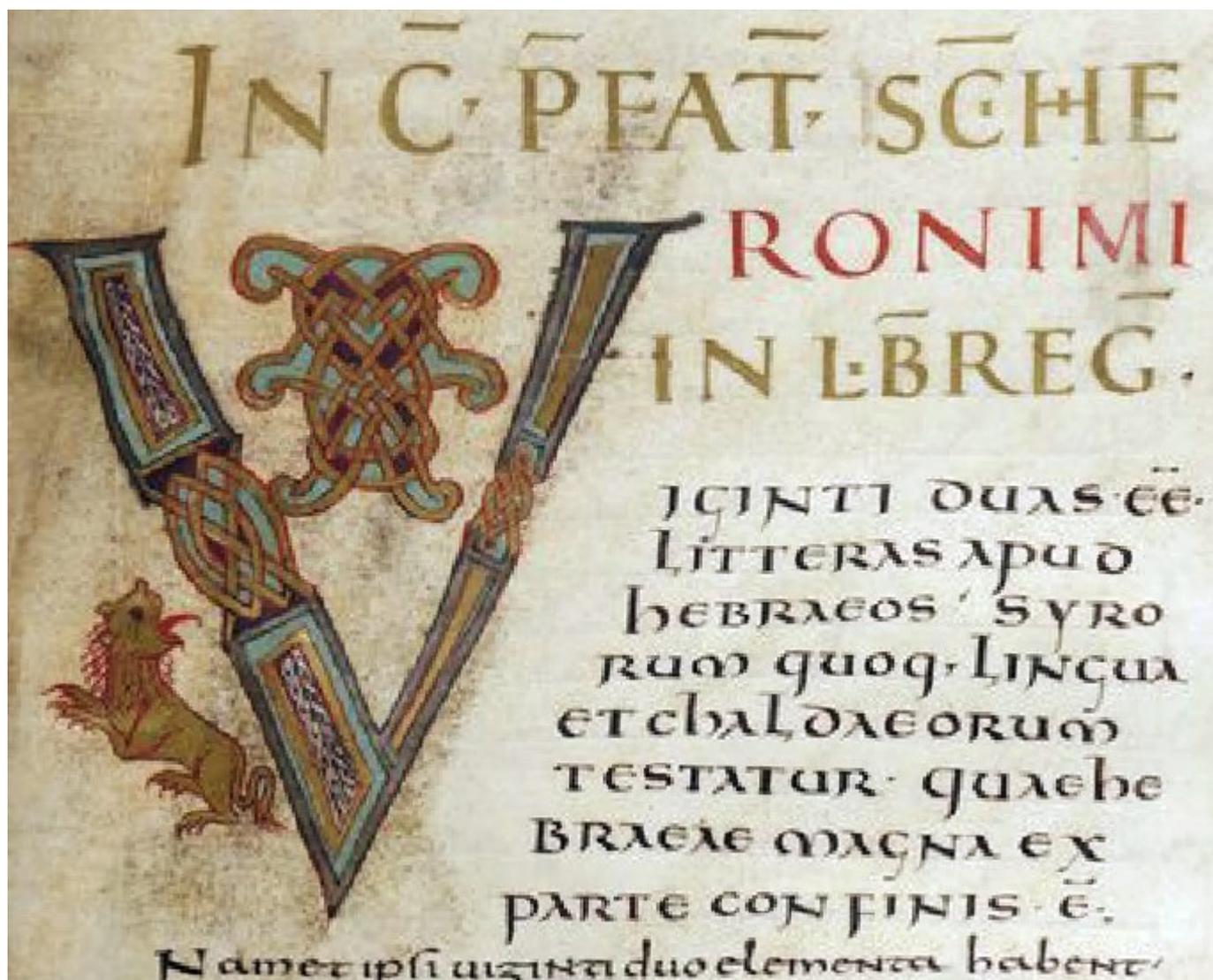


OST

MORTEM  
IOSUE CONSU  
LIERUNT FILII  
ISRL DNM DI  
CENTES; QUIS  
ASCENDET ANTE  
NOS CONTRACHA  
NANAEUM ET ERIT  
DUX BELLII

Dixitq; dñs; iudas ascendet. ecce tradidi  
terram in manus eius; Et ait iudas simeoni fr̄i suo:  
Ascende mecum in sortem eam et pugna contra cha  
nanaeum; ut et ego pergā tecum in sortem tuā; Et  
abuit cū eo simeon; Ascenditq; iudas et tradidit  
dñs chanaanæum ac pherezaeum in manus eorum.  
et percussit in bezec decem milia uirorum;  
Inuenerq; adonibezec in bezec; et pugnauer  
contra eum. ac percussit chanaanæum et phere  
zaeum; Fugit autē adonibezec; quem secuti  
comphender; caesis summitatib; manuum eius ac  
pedum; Dixq; adonibezec; septuaginta reges  
amputatis manuum ac pedum summitatib; collige  
bant sub mensa mea ciborum reliquias. sicut fecit tared  
didit mihi dñs; Adduxerq; eum in hierusalem; et tibi





f.90r – Préface au Livre des Rois I.

IN CPT RE

GVM LBER

PRIMVS



VIT VIR

UNUS DERAM  
THAIOSOPHIA DE  
MONTE EPHRAIM  
ET NOMEN EUS  
HELCHAN FILIUS  
HIEROBOAM FILII  
HELIA FILII THAI  
FILII SUPHERA  
TEUS ET HABUIT  
DUAS UXORES. NOM

UNIANNA ET NOM SECUNDA FEN  
NENA. FUERQ; FEN NENA FILII  
ANNAE AUT NON ERANT LIBERI; ET ASCENDEBAT  
UIR ILLE DECIUITATE SUA STATUTIS DIEB; UT ADORA  
RET ET SACRIFICARET DNO EXERCITUUM IN SILO;  
ERANT AUT DUO IBI FILII HELI OFNIEZ FINEES. SA  
CERDOTES DNI. VENIT ERGO DIES ET IMMOLAUIT  
HELCHAN. DEDITQ; FENNENAE UXORIS SUAE ET  
CUNCTIS FILIIS EUS ET FILIAB; PARTES. ANNAE AUT  
DEDIT PARTE UNAM TRISTIS. QUIA ANNA DILIGEBAT;  
DNI AUT CONCLUSERAT UULU ET IUS; AFFLIGEBAT

IN C. SAM VHE



LIBER SE



CVND.



ACTUM EST AUT POST  
quam mortuus est saul ut dauid  
reuerteretur acede amalech et  
maneret in sicca leg dies duos. In  
die aut tertia apparuit homo  
ueniens de castris saul veste conseris et pulue  
re aspersus caput. Et ut uenit ad dauid cecidit  
super faciem suam et adorauit. Dixitq: ad eu  
dauid. Unde uenis. Quia ait ad eum. De castris  
israhel fugi. Et dixit ad eum dauid. Quod est  
uerbum quod factum est iudicium mihi. Quia ait. fu

f.101v – Livre de Samuel II.

IN CMCMM  
IDEREGLIBI



IT REX DAVID  
SENUERAT HABE  
BATQ. AETATIS  
PLURIMOS DIES:  
Cumq; operiretur ves  
tib; non calefiebat;  
Dixerunt ergo ei serui  
sui; Quaeramus domino  
nostro regi adulescentu  
lam uirginē. Et ecce  
eam rege et foueat eū  
dormiatq; in sinu suo et  
calefaciat dominū nr̄m  
regē; Quaesierunt igitur  
adulescentulam spe  
ciosam in omnib; finib; israhel. Et inuenerunt ab isag

INC. EIVS

LIB. QVARTVS

ECIDIT

QUE

thozias per cancellos  
cenaculi sui quod habe-  
bat in samaria et aegro-  
tauit; Misitq; nuntios di-  
cens ad eos; Ite consulite be-  
elzebub deum accaron uerū  
uiuere quae am de in fir-  
mitate mea hac.

Angelus autē dñi locutus ē ad heliā thesbitendicens;

IN C̄ PRO

LOG SCHII

RONIMI IN

ESAIAPRO

PHET.

**N**EMO

cum pro  
phetas  
uersibus  
uiderit  
esse des  
criptos  
metreos  
lestimet  
apud hebræ  
os licari  
et aliquid

simile habere de psalmis uel ope  
ribus salomonis sed quod in de mos  
thene et talio solet fieri ut per  
cola scribantur et commata quilibet  
prosa et non uersibus conscripserit  
nos quoque utilitati legentium proui  
dentes interpretationem nouam nouo  
scribendi ceteredisti in ximus ac  
primu de esai sciendu quod in ser  
mones uo disertus sit qui ppeut  
uir nobilis et urbanae eleganti  
ne habens qui quai in eloquio rus  
ticitatis admixta unde accidit  
ut praeteris flores sermōnis  
eius translatione non potuerit con  
seruare deinde etiam hoc adicien  
dum quod non tam propheta di  
cendū sit quam euuangelista ita  
enim uersa xpi ecclesiae que

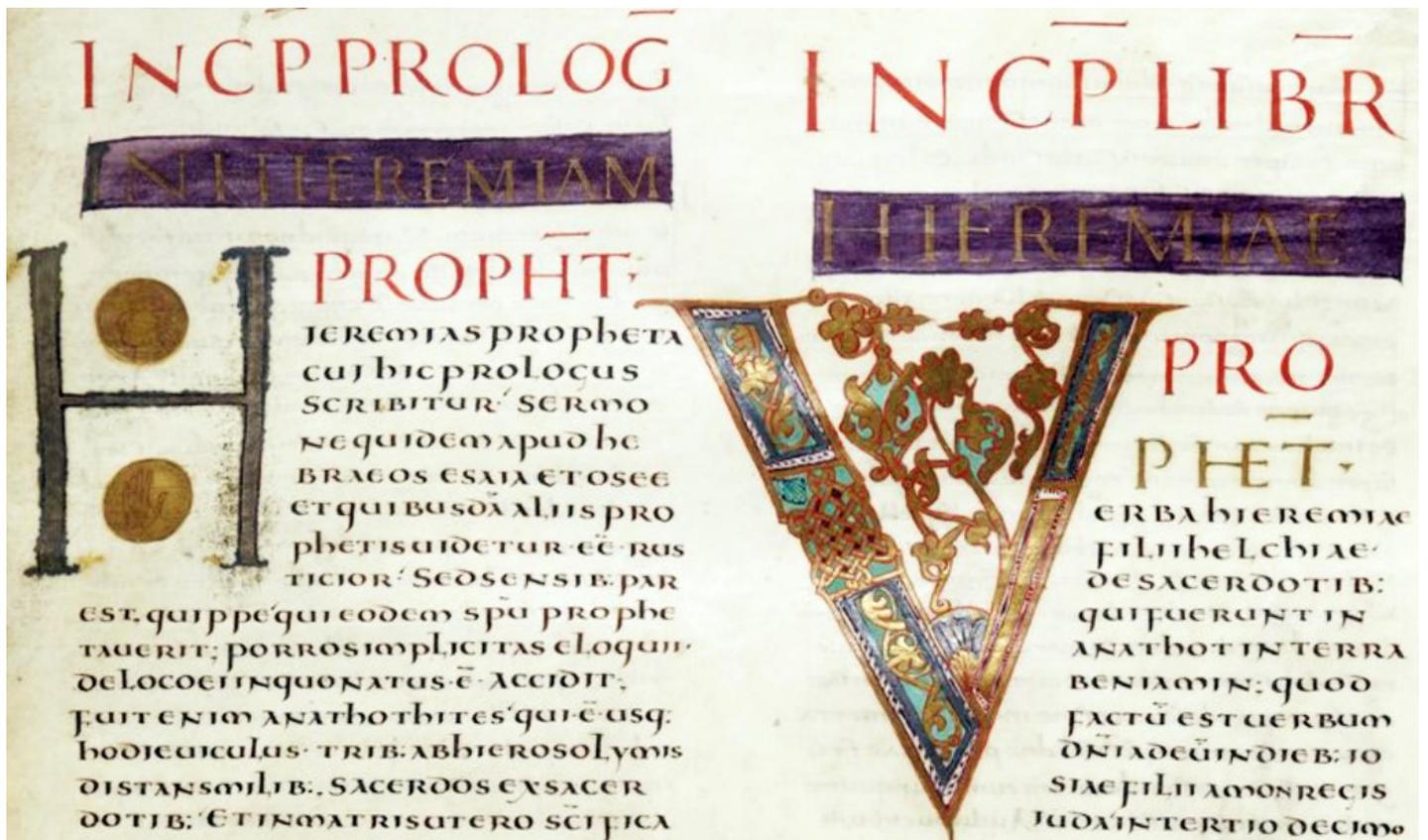
mysteria ad liquidum persecu  
tus ē ut non computes de futuro  
anticipari sed de praeteritis  
historia texere unde conicio no  
laisset uo teo poris septuaginta  
ta interpretes fidei suae sacramen  
ta perspicue et hinc inde prode re  
ne scō canib; et oar caritas por  
cis darent quaecumq; hanc editio  
nem lecerit is ab illis an iuduer  
tetis abscondita nec ic nō ro quan  
ti laboris sit prophetas intelli  
cere nec facile quem prolo possent  
dicare de interpretatione nisi in  
tellexerit arte quae lecerit nos  
que patere morsu plurimorū  
qui stia uolante inuidia quod con  
sequi non ualent despiciant  
sciens erco et prudens in flam  
ma mitti oia nūc et nihil omnis  
hoc castidiosis lectorib; pcorat  
quomodo creci post septuaginta  
translatōres aquila et symmachū  
et theodotionem lecut uel obsto  
diū doctrinae suae uel a septuaginta  
ta uacis ex conlatione eorū intē  
liant sic et isti saltim nū post  
prios habere dicentur in ter  
praetē legant prius et postea des  
piciant ne uideantur non ex iudi  
cio sed ex odii praesumptione ic  
korat ad mare prophetam  
aut esaias in hierusalem et in iu  
daea nec dū decē tribub; in captiui  
tate ductis ac de utroq; rec non  
comixti nūc se parate textora  
culū et cū in tō ad presentē respi  
ciat historia et post babyloniae  
captiuitate reditū populi signifi  
cet in iudaea tam omnis is cur ad  
uocatione centū et octo uentū xpi  
est quē quanto plus uoxis opul  
et eustochiū tam uacis ab eo pe  
tite ut pro obrectatione presentū  
quā deinde in entā uulilant  
ipse o dē recedē restituant in futurū  
qui scitōe ob hoc in peregrine lin  
guae eruditōnes suas sene iudaei  
de falsitate scripturarū ecclesis  
eius diutius insultarent  
EXPL PROLOGI IN ISAIAPHETITA

INC LIBR  
 ESAIAE PRO  
 PHET.



I  
 SIO  
 ESAIAE  
 FILII AMOS  
 QUAMUI  
 DIT SUPER  
 IUDAM ET  
 IERUSALEM  
 IN DIEBUS  
 OZIAE IOATHAM  
 ACHAZ EZECHIAE  
 REGE IUDAE  
 AUDITE CAELI ET  
 TERRAE PERCIPIE

f.130v – Livre d’Isaïe.



ff.146r : Jérémie – 166r : Prologue à Ézéchiël.

INCEPLIB

HIEZECHIEL

PROPHET

TE FAC

TUCESI



In tricentesimo anno. In quarto.  
In quinta mensis. cum esset sem  
In medio captiuorum iuxta  
fluum chobar aperisunt  
caeli et uisiones di. in  
quinta mensis. Ipse. e. vng  
quintus transmigracionis  
regis ioachim. factum e.  
uerbum dñi ad hiezechiel filium buzi sacer



ff.184 : Prologue à Daniel – 192r : Livre de Michée.

INCEPLIB  
DANIELIS  
PROPHET.



IN TERTIO REGNI  
IOACHIM REGIS IUDA UENIT NA  
BUCHODONOSOR REX BABYLONIS  
HIERUSALEM ET OBSEDIT EAM.  
ET TRADIDIT DñS IN MANUS  
EUS IOACHIM REGEM IUDAE  
ET PARTEM UXORUM DO  
MUS Dñi. ET ASPORTAUIT  
EX TERRAM SENAAR  
IN DOMUM DEI SUI.  
ET UAS SANCTULI IN DO  
MUM THESAURI DEI SUI. ET AT REX ASSANAZ PRAEPO



f.192r – Livre d’Osée.

EX LIBRIS SOCIETATIS ROYALIS

IN CAGGEVS  
PROPHETA

**I**N ANNO SECUNDO DARI REGIS IN  
mense sexto indie unamensis factum est uerbum  
dñi in manu aggei prophete ad zorobabel filium  
salathiel ducem iuda et ad hiesum filium iosedech  
sacerdotem magnum dicens. Haec ait dñs exercituum  
dicens. Populus iste dicit nondum uenit tempus  
domus dñi aedificandae. Et factum est uerbum dñi  
in manu aggei prophete dicens. Numquid tempus  
uobis est ut habitetis in domibus laqueatis et domus  
ista deserta. Et nunc haec dicit dñs exercituum ponite  
corda uestra super uias uestras. Seminate stigmatum  
et in uilifis parum. Comeditis et non esis satiati.  
bibitis et non esis sinebriati. Operuitis uos et non  
estis calefacti. et qui mercedem congregauit misit  
eam in sacculum pertusum. Haec dicit dñs exercituum  
ponite corda uestra super uias uestras. Ascendite in montem  
portate lignum et aedificate domum et ac

EXPLICIT ZACHARIAS PROPHETA  
INCIPIT MALACHIAS  
PROPHETA



IN VERBIS DOMINI AD ISRAHEL:  
in manu malachi. Dilexi uos dicit  
dominus. et dixistis. in quod dilexi uos.  
Nonne frater erat esau iacob dicit dominus.

INCIPIT PROLOGUS  
IN LIBRO IOB.



PROLOGUS PER SINCULOS SCRIP  
TURAE DIUINAE LIBROS ADUERSA  
RIORUM RESPONDERE MALEDICTIS  
QUI INTERPRETATIONEM MEAM REPRE

ff.204v : Livre de Malachie – 205v : Prologue au Livre de Job.

INCIPIT  
LIBER IOB



f.206v – Livre de Job.



f.215v – David, auteur des Psaumes.

INCIPIT PSALTERIUM  
DE TRANSLATIONE SEP  
TUAGINTA INTERPRE  
TIUM EMENDATIUM  
A SCOTI HIERONIMO  
PRESBYTERO IN NOVO



BEATUS VIR QUI  
NON ABIT IN  
CONSILIO IMPRO  
RUM ET IN VIA  
PECCATORUM  
NON STETIT .  
ET IN CATHEDRA  
PESTILENTIAE  
NON SEDIT .  
SED IN LEGE DOMINI  
VOLUNTAS EIUS .  
ET IN LEGE EIUS  
MEDITABITUR  
DIE AC NOCTE .

Et erit tamquam lignum quod plan

f.216v – Début des Psaumes : Beatus vir qui...

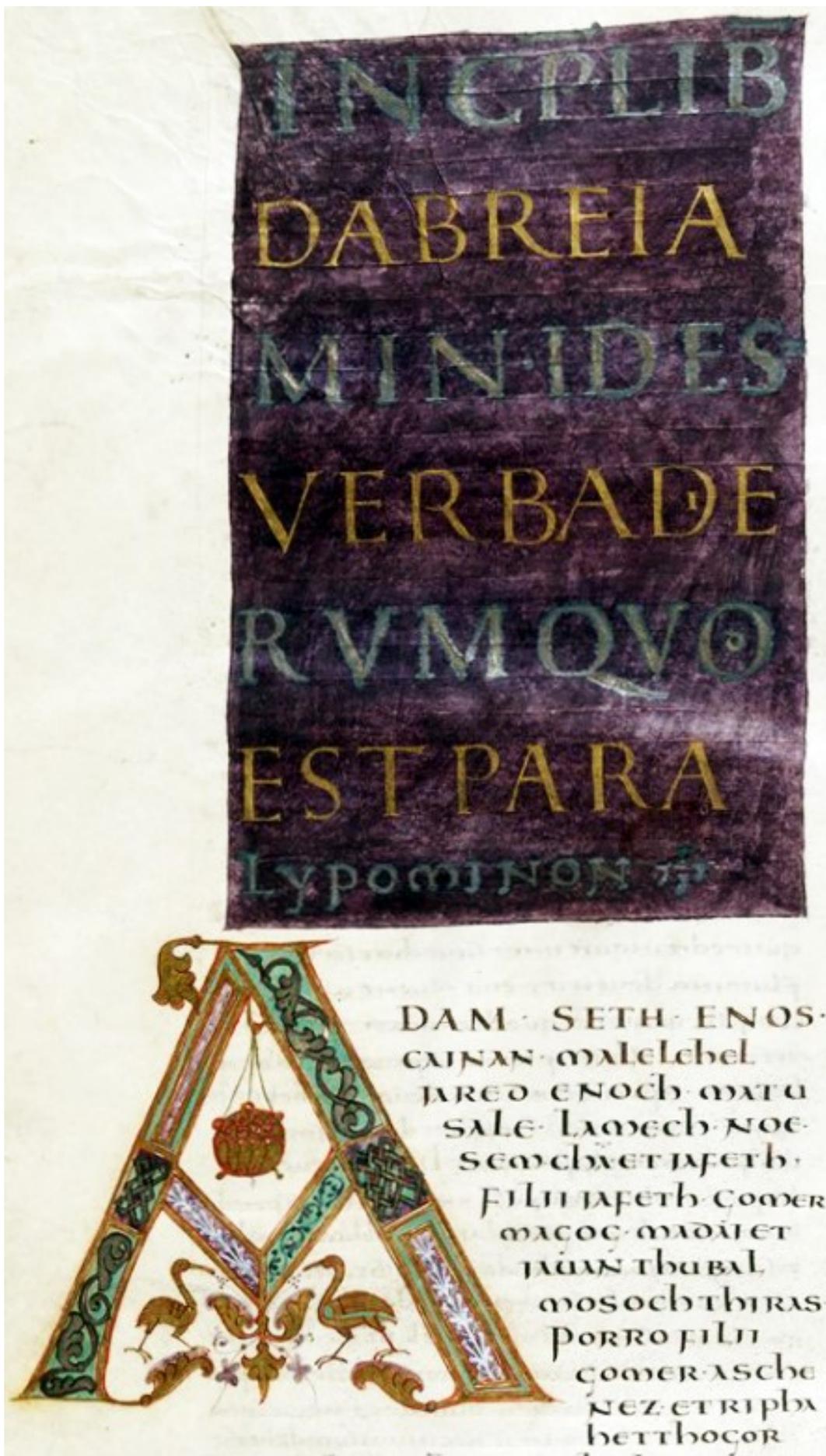
INCLIB  
ECCLESIAS



TICV

MINIS  
sapiencia adnō dō ē  
et cum illo fuit semp  
et ē ante seculum. Ha  
renā maris et pluuiae  
guttas et dies seculi  
quis dinumerauit. Ala

f.251r – Livre de l'Ecclésiastique.



f.265v -

INCIPIT EVSE  
BI HIERONIMI IN  
EZRA

**V**TRUM DIFFICILI  
USSIT FACERE QD  
POSUIT AN NEGARE NEC  
DUM STATUI. NAM NEQ: UO  
BI ALIQUID IMPERANTIB:  
ABNUERE SENTENTIAE. E ET  
MAGNITUDO ONERIS IMPOSITA  
ITA CERUICES PREMITE UT ANTE  
SUBFUSCE RUENDUM SIT QUAM

f.285r – Préface à Esdras.

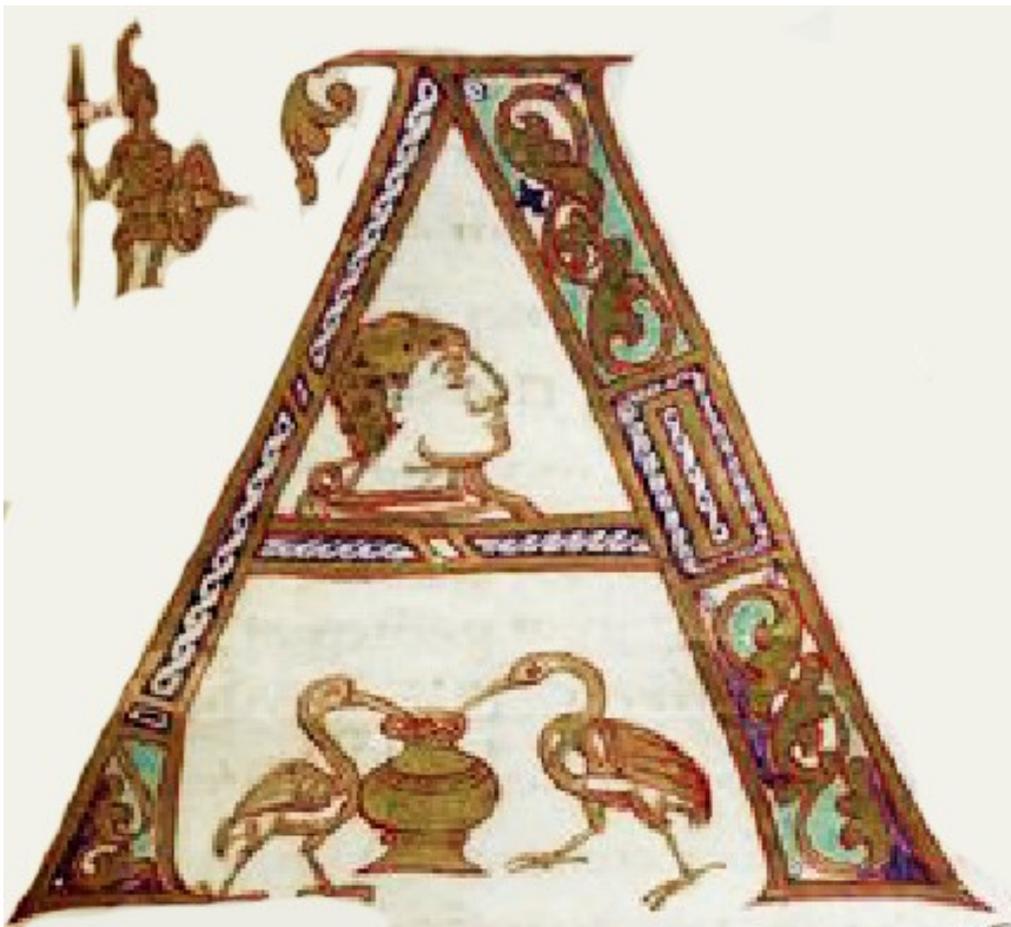
# IN CP LIB

## EZRAE

**I**N ANNO PRIMO CYRI REGIS  
persarum ut impleretur uerbu dñi ex ore  
hieremias suscitauit dñs spm̄ err̄ regis per  
sarum. et transduxit uocem in uniuerso regno  
suo etiā per scripturā dicens. Hæc dicit cyrus  
rex persarū. Omnia regna terræ dedit mihi dñs  
d̄s cæli et ipse p̄cepit mihi ut ædificare ei domū  
in hierusalē quæ ē in iudæa. Quis ē in uobis  
de uniuerso populo eius sit d̄s illius cum ipso.  
Ascendat hierusalē quæ ē in iudæa et ædi  
fice domū dñi d̄s isrl̄. Ipse ē d̄s qui est  
in hierusalem. et omnes reliqui in cunctis  
locis ubicumq; habitant adiuuent eū uiride  
loco suo et argento et auro et substantia et pe  
corib; excepto quod uoluntaria offer̄ tem  
plo d̄i quod ē in hierusalē. Et surrexer̄  
principes patrū de iuda et beniamin et sa  
cerdotes et leuitæ. omnis cuius suscitauit d̄s  
spm̄ ut ascenderent ad ædificandū templū dñi  
quod erat in hierusalē uniuersiq; quierant in  
circuitu. Adiuuer̄ manus eorū in uasis argenteis  
et aureis in substantia et iumentis in suppellectil;  
exceptis his quæ sponte optulerant. Rex quoq;  
cyrus protulit uasā templi dñi quæ tulit nabueho  
donosor de hierusalē et posuerat ea in templo dei



ff.293r : Esther – 297v : Tobie.



ff.300v, 301r : Judith.



f.306r – Maccabées I.



f.317r – Maccabées II.



f.324r – Détail.

IN C̄PFAT̄  
S̄CI HIERONIM̄  
PR̄BI IN EV

ANGEL

EX TOPAPE  
DAMASO  
HIERONIM̄

**N**ouum  
opus  
me facere  
cogis exue  
re ut post  
exemplaria  
scripturarū  
toto orbe  
dispersa qua  
si quid arbi

tersedea et quia intersequant  
quasi sint illa quae uere ea consentian  
ueritate decernat. pius labor se peri  
culosam sup̄tione iudicare de ceteris ip  
sum ab omnib; iudicandū. sentis muta  
re linqua et canescente mundo adini  
tia retrahere parua lora. quis eni  
doctus parit uel in doctus cum in omni  
uolūtas assūperit et alia iuxta quam  
semel in bibit uiderit discrepare qd  
lectitat non statim patitur uocē  
m̄ falsariū. me clamas cō sacrile  
cum quia uel aliquid in ueterib;  
libris addere mutare corrigere.  
Aduersus quā inuidiā. duplex causa  
me consolatur. quod et tu quis omni  
sacerdotes sperni iubes et uerū non  
esse quod uariat etiam maledicorum

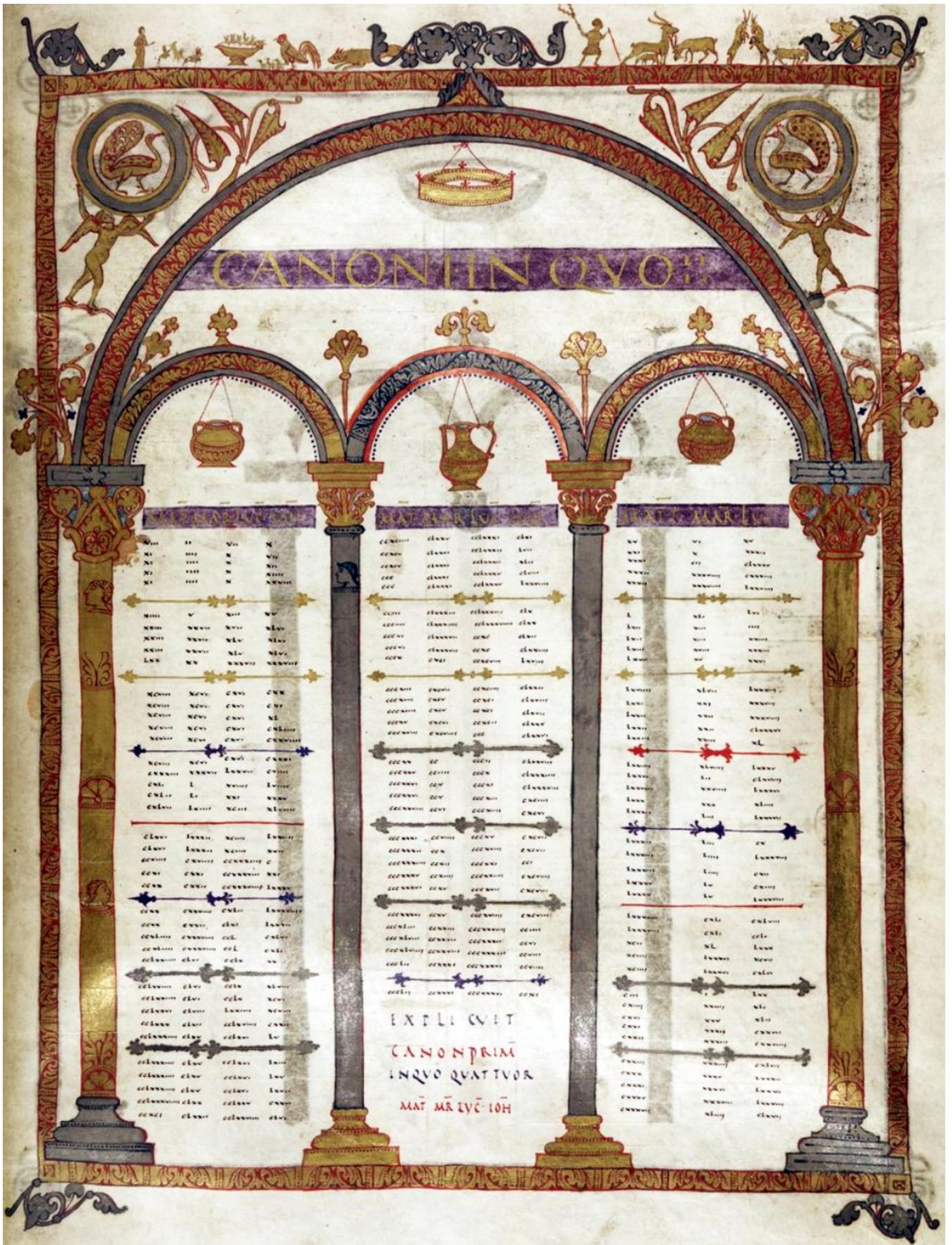
TESTIMONIO COMPROBATOR SI ENIM  
LATINIS EXEMPLARIB; FIDES EADHIBENDON  
RESPONDEANT QUI TOT SUNT EXEMPLA  
RIAPENE QUOT CODICES. SIN AUT UERITAS  
QUAERENDAE DE PLURIB; QUORUM NON AD CRECA  
ORIGINE REVERTENTES. CAQUAE UEL A OTI  
OSIS INTERPTIB; MALECOITA UEL APSUMP  
TORIB; IMPERITIS EOMEN DATAPERUERSIQ  
UE LIBRARIB; OROBITANTIB; AUT AODIEA  
SUNT AGE MUTATA CORRIGIORS. NE QUERE  
ECODUCERE DIS PATOTESTAMTO. QUOD  
ASEPTUAGINTASEN IORIB; IN CRECALINGUA  
UERSO. TERTIOGRADU AD NOS USQ; PERUE  
SIT. NON QUARO QUIO AQUILA QUIO SYM  
MACHUS SAPIANT. QUARE THECOOTIOM IN  
NOUOS ET UETRES MECIUS IN EODAT. SIT  
ILLAUERAIN TERPTATIO QUAE APLI PROBA  
UERUNT. DE NOUO NON LOQUOR TESTAM  
TO. QUOD CRECA E. NON DUBI E. EXCEPTO  
APOSTOLO MATTHEO QUI PRIMUS IN IUDAEA  
EUANGELIUM XPI HEBRAICIS LITTERIS EDI  
DIT. HOC ERTE CUM IN ROSEROMONE DISCOR  
DAT. ET OI UERSOS RIUOLORU TRAMITES DU  
CIT. UNODE FONTE QUARENODUS E. PRAET  
MITTO EOS CODICES QUOS ALICUI NOCTESI  
CIO KUNCUPATOS. PAUCORUM HOMINUM AS  
SERIT PERUERSA CONTENTIO. QUI BUTIQ  
NEC IN UETRE IN STRUOITO POST SEPTU  
AGINTA INTERPTES EOMENDARE QUI O LICIT  
NEC IN NOUO PROFUIT EOMENDASSE. CUM OMD  
TARUM GENTIUM LINGUIS SCRIPTURA AN TE  
TRAKSLATA DOCEAT. FALSA E. QUAE AD DITA  
SUNT. TERTUR HAEC PRAESENS PRATIONEU  
LA. POLLICETUR QUAE TU ORTANTU EUANGEL  
IA. QUORUM ORDO ISTE E. MATTHEUS. MAR  
CUS. LUCAS. IOHANNES. CODICU RECORUM  
EOMENDATA CONLATIONE SED UETERUM  
QUAENE MULTU A LECTIOMIS LATINA EON  
SUCTODINE DISCREPARENT. ITA CALAMO  
BMPERAGIOMUS UT HISTA NTU QUAE SENSU  
UIDEBANTUR MUTARE CORRECTIS. RELIQUA  
MANERE PATERE OMRUT FAERANT  
CANONES QUOQ; QUOS CAESARIB; CAESARI  
ENSIS EPS. ALEXANDRINU SECUTUS AM  
MONIUM IN DECENUMEROS ORDINAUIT  
SICUT IN CRECO HABENTUR EXPRESSI  
MUS. QUOD SI QUIS DE CURIOSIS UOLUERIT  
NOSSE QUAE IN EUANGELIIS UEL EAD E UEL  
VICINA UEL SOLA SINT. CORU DISTINCTIONE  
NEC COGNOSCAT. MAENUS SI QUID EMBIC  
IN NRIS CODICIB; ERROR INOLEUIT.



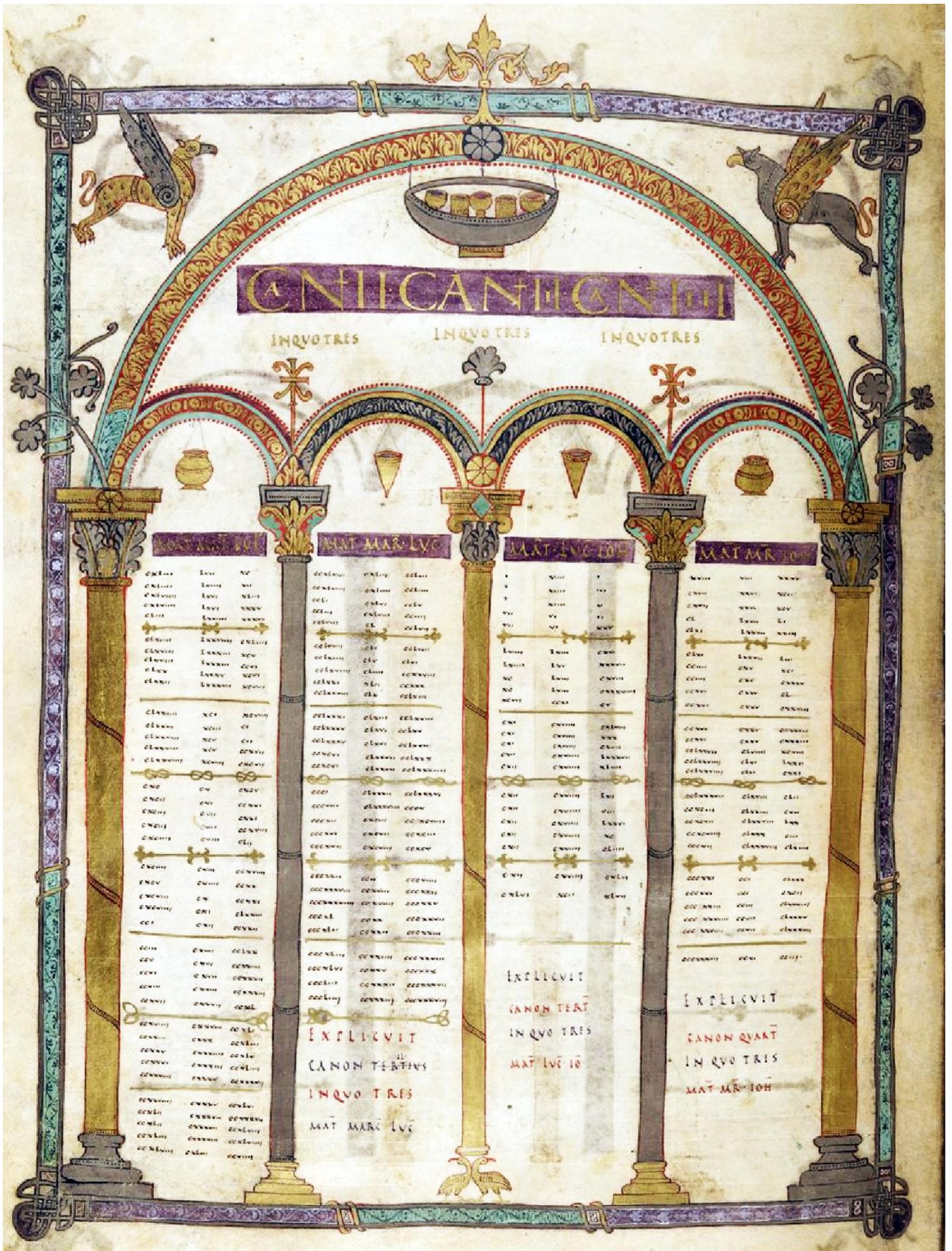
f.325r – Détail.



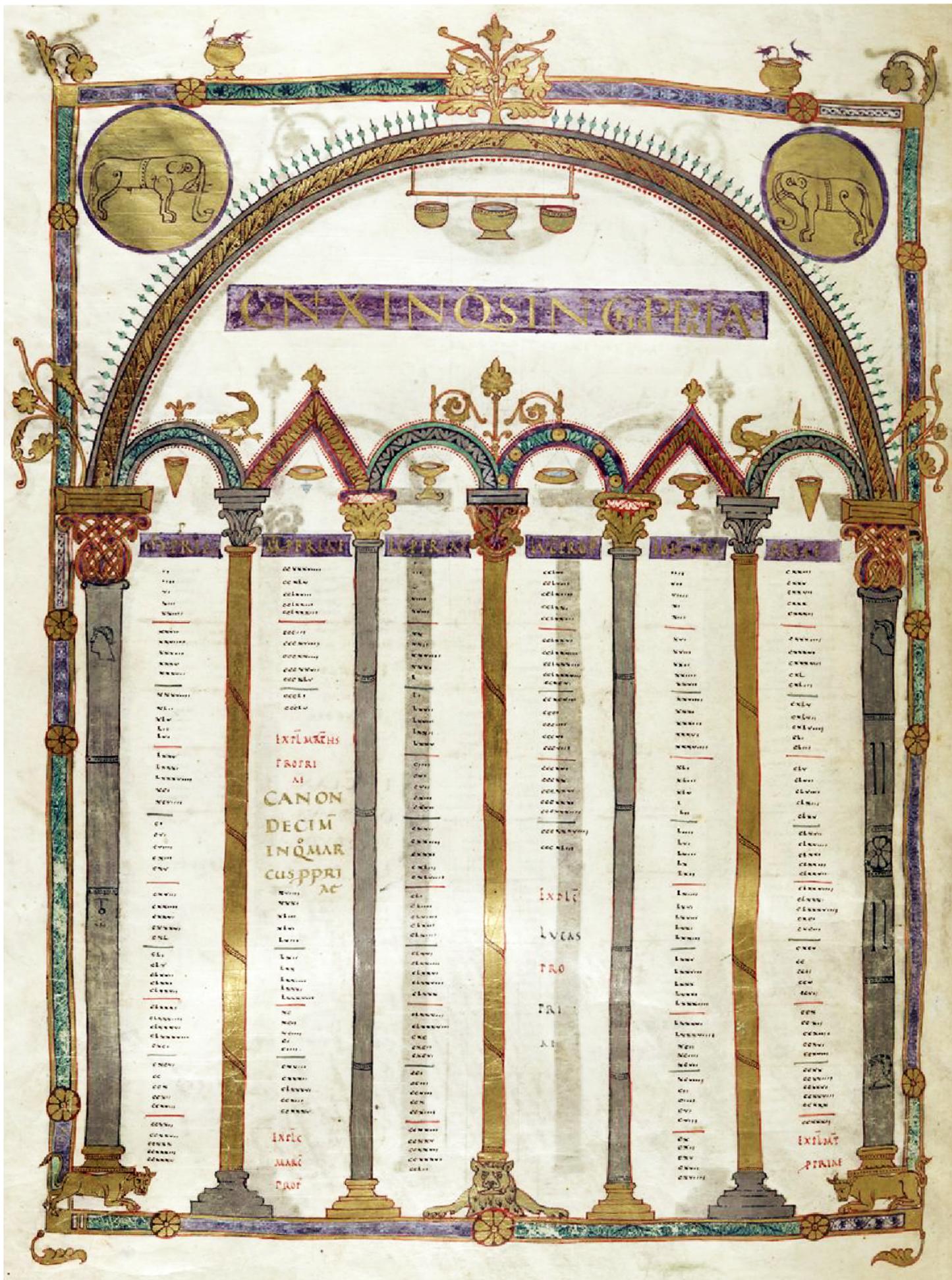
f.325v – Préface.

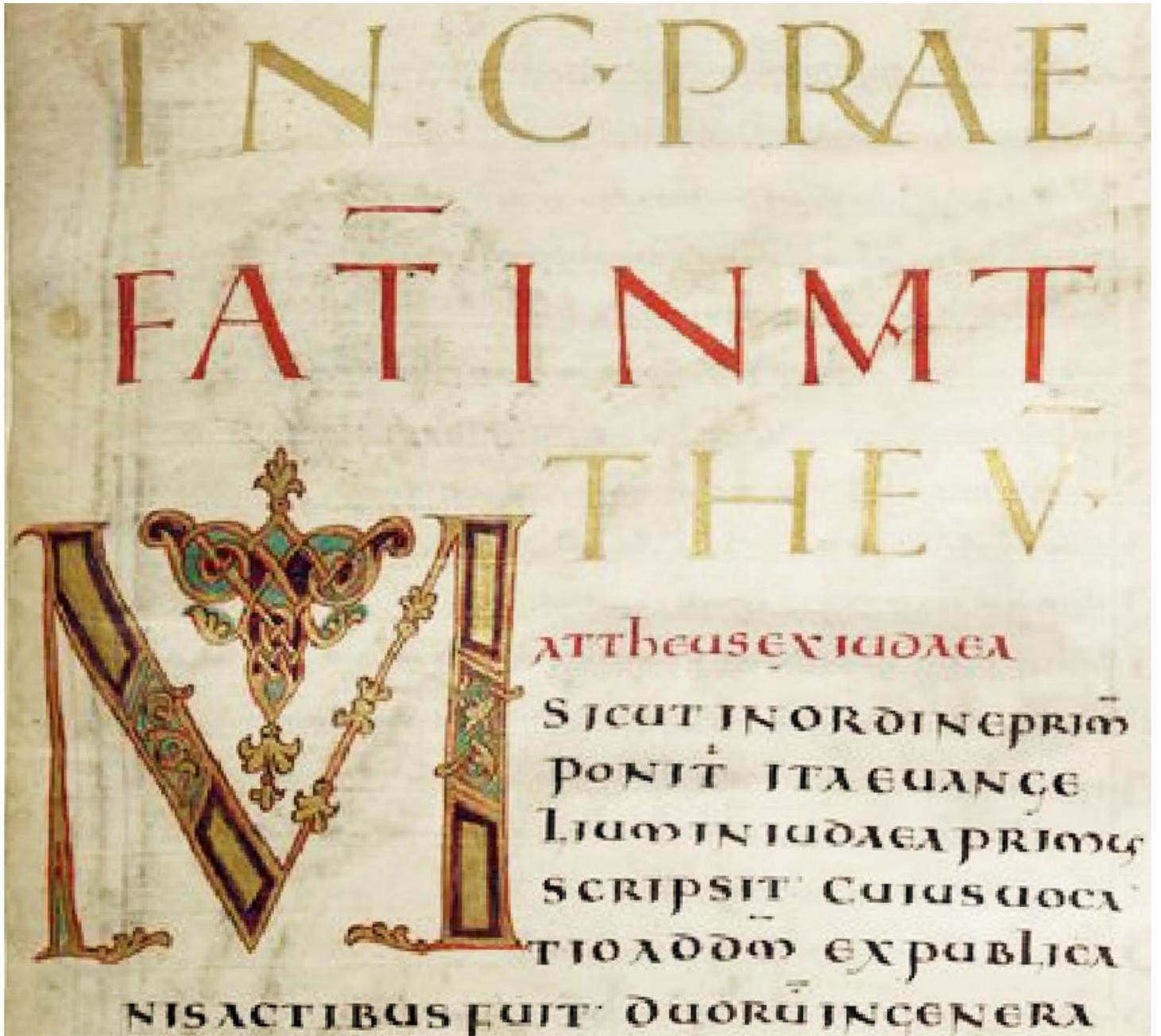


f.326r à 327v – Canons évangéliques.









f.328r – Préface à l’Évangile de Matthieu.



f.329v – Christ en majesté entouré des Prophètes Isaïe, Ézéchiel, Jérémie et Daniel et des quatre évangélistes avec le tétramorphe.

IN CEV G  
MATHEI  
BER

BER

GE

NE

RA

TIO

NIS

IBU XPI

FILII DAVID

FILII ABRA

HAM

ABRAHAM GENUIT ISAAC ISAAC

autem genuit iacob. Iacob autem genuit ludam et fratres eius. Iudas autem genuit phares et zarah dechamar. Phares autem genuit esrom. Esrom autem genuit aram. Aram autem genuit aminadab. Aminadab autem genuit naalon. Naalon autem genuit salomon. Salomon autem genuit booz de rachab. Booz autem genuit obed ex ruth. Obed autem genuit iesse. Iesse autem genuit dauid regem. Dauid autem rex genuit salomonem ex eua que fuit uirax. Salomon autem genuit roboam. Roboam autem genuit abia. Abia autem genuit asa. Asa autem genuit iosaphat. Iosaphat autem genuit ioram. Ioram autem genuit oziam. Ozias autem genuit ioatham. Ioatham autem genuit achaz. Achaz autem genuit ezechiam. Ezechias autem genuit manasse. Manasse autem genuit amon. Amon autem genuit iosiam. Iosias autem genuit iechoniam et fratres eius in extransmigratione babilonis. Et post extransmigrationem babilonis iechonias genuit salathiel. Salathiel autem genuit zorobabel. Zorobabel autem genuit abiud. Abiud autem genuit eliachim. Eliachim autem genuit azor. Azor autem genuit sadoc. Sadoc autem genuit achim. Achim autem genuit eliud. Eliud autem genuit eleazar. Eleazar autem genuit matthan. Matthan autem genuit iacob. Iacob autem genuit ioseph uirum marie. de qua natus est ihu qui uocatur xpi.

Omnes ergo generationes ab abraha usque ad dauid generationes quatuordecim. Et a dauid usque ad extransmigrationem babilonis generationes quatuordecim. Et a extransmigratione babilonis usque ad xpm generationes quatuordecim.

PIA TEM GENERATIO SIC ERAT

Cum esset desponsata mater eius maria ioseph. Antequam conuenirent in uentrem in utero habens desponsato.

Ioseph autem uir eius cum esset iustus et nollet eam inducere uoluit occulte dimittere eam. Hec autem eo cogitante ecce angelus domini in somnis apparuit ei dicens. Ioseph fili dauid noli timere accipere mariam conjugem tuam. quod enim in ea natum est desponsato est. pariet autem filium et uocabis nomen eius ihm. Ipse enim saluum faciet populum suum a peccatis eius. Hoc autem totum factum est ut adimpleretur quod dicitur est. ad domino per prophetam dicentem. Et ecce uirgo in utero habebit et pariet filium. et uocabunt nomen eius emmanuel quod est interpretatum nobiscum dicitur. Exurgens autem ioseph somno fecit sicut ei precepit angelus domini. et accepit conjugem suam. Et non cognoscebat eam donec peperit filium suum primogenitum et uocauit nomen eius ihm.

CUM ER CONATUS ESSET IHU IN BETHLEEM IUDAEA in diebus herodis regis. ecce magi ab oriente uenerunt hierosolimam dicentes. Ubi est qui natus est rex iudeorum. Uidimus enim stellam eius in oriente. Et uenimus adorare eum. Audiens autem herodes rex turbatus est. et omnes hierosolymam cum illo. Et congregans omnes principes sacerdotum et scribas populi. sciscitabatur ab eis ubi xpi natus foret.

At illi dicebant ei. In bethleem in iudaea sicut scriptum est per prophetam. Et tu bethleem terra iuda. Nequaquam minima es in principibus iuda. Ex te enim exiit dux qui regat populum meum israhel.

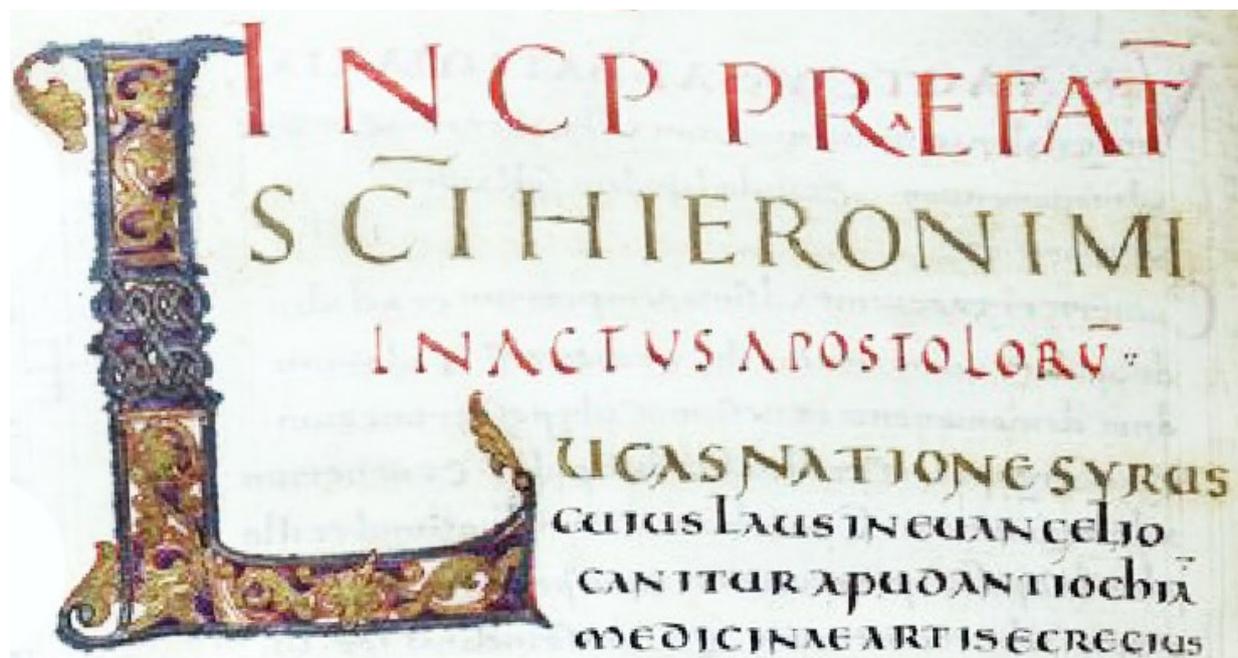
Tunc herodes clamauit magis. diligenter didicistis ab eis tempus stellae quae apparuit eis. Et mittens illos in bethleem dixit. Itet et interrogate diligenter de puero. Et cum inuenertis renuntiate mihi. ut ego ueniam ad orem eum. Quicumque audierint regem in bethleem. Et ecce stella quam uiderant in oriente. et antecedebat eos. usque dum uenissent stare supra ubi erat puer. Uidentes autem stella gaussisunt gaudio magno ualde. Et intrantes domum inuenierunt puerum cum maria matre eius. Et proci dentes adorauerunt eum. Et aperitis thesauris suis optulerunt ei munera. aurum. uis et mirra. Et responsa accepto in somnis incederent ad herodem. per aliam uiam reuersi in regionem suam. Quicumque recessissent. ecce angelus domini apparuit in somnis ioseph dicens. surge et accipe puerum et matrem eius et fuge in aegyptum. et esto ibi usque dum dicam tibi futurum. enim herodes queret puerum ad perdendum eum. Quicumque surgens accepit puerum et matrem eius nocte. Et recessit in aegyptum. Et erat ibi usque ad ueniam herodis. ut adimpleret quod dicitur est ad domino per prophetam dicentem. ex aegypti uocauit filium meum. Tunc herodes uidentis quoniam illi esset amicus. iratus est ualde. Et mittens occidit omnes pueros qui erant in bethleem et in omnibus finibus eius ab imae et infra secundum tempus quod

f.330r – Début de l'Évangile de Matthieu.

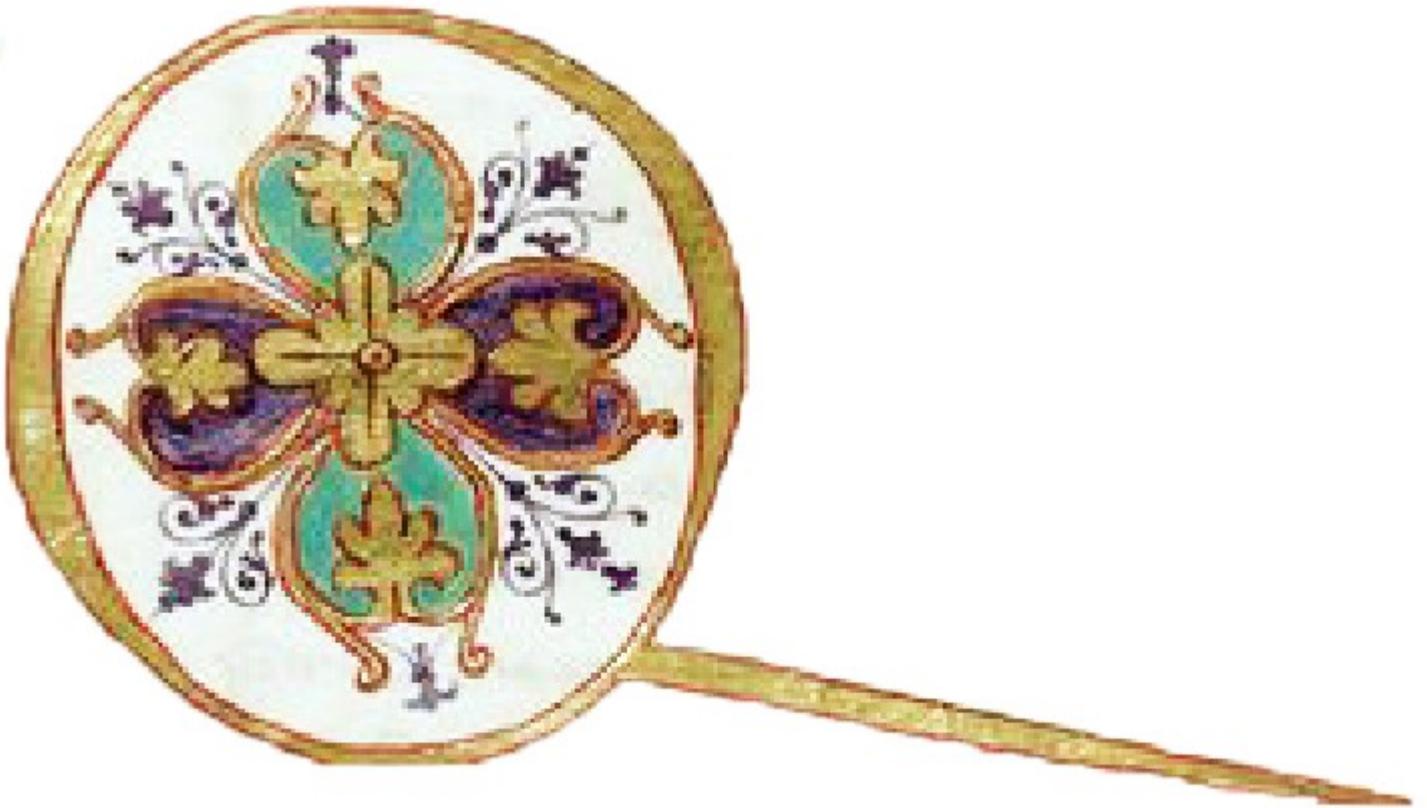


ff.340r, 388r – Détails.

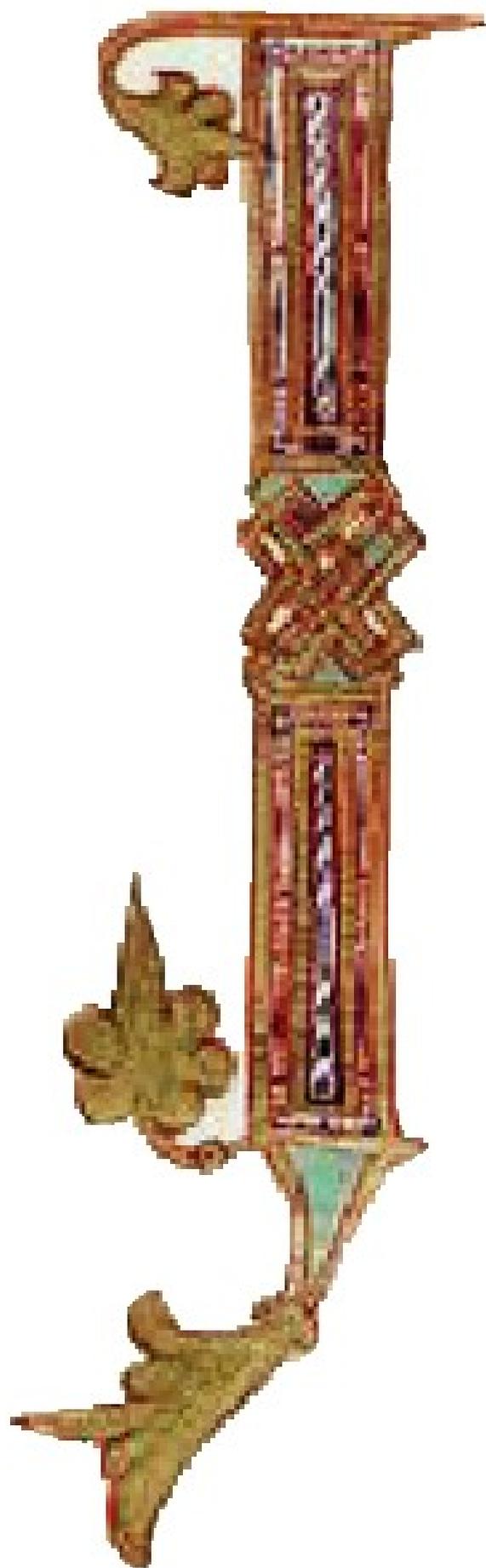
INCIPIT  
LUCAE



ff.347r : Évangile de Luc – 366v : Actes des Apôtres.



ff.367v, 379r, 381r – Détails.



ff.378r, 382v – Détails.

IN GEPLSCI

PETR·PR·MA

ETRVS

APOSTOLUS  
IHU XPI ELECTIS  
ADUENIS DISPER  
SIONIS PONTICAE  
TIAE CAPPADOCIAE  
ASIAE ET BYTINIAE



secundum praesentiam dilectionis in sanctificatione  
spiritus in obedientiam et aspersionem sanguinis  
Iesu Christi gratia uobis et pax multiplicetur;  
Benedictus deus et pater domini nostri Iesu Christi qui se  
cundum magnam misericordiam suam regenerauit  
nos in spe uia per resurrectionem Christi Iesu ex  
mortuis in hereditate incorruptibile et in con  
taminata et immarcescibile conseruata in caelis  
in uobis qui in uirtute dei custodimini per fide  
In salute parata reuelari in tempore nouissimo;  
in quo exultatis modicum nunc si oportet contristari  
in uariis temptationibus; ut probatio uestra fidei multo  
pretiosior sit auro quod per ignem probatur.

CONGR DIAEPIS TOLAR

**D**e unitate ecclesiae:  
**A**d corinthios cap. ii. et iii.  
**A**d ephesios xiii. et xv.  
**A**d philippenses v. et vii.  
**A**d colossenses xiii.  
**D**e perfectis:  
**A**d corinthios cap. iii. et lvi.  
**A**d corinthios i. et xiii.  
**A**d ephesios i. et xv.  
**A**d philippenses xii.  
**A**d colossenses iii. et xxv.  
**A**d thesalonicenses xxii.  
**A**d amos ii. et xvi.  
**D**e iis qui persequuntur etiam  
 filium nobis promiserunt quem  
 postea iuste perib. declaravit.  
**A**d corinthios i. et vii.  
**A**d titum i.  
**D**e edificio cuius doctrinae:  
**A**d corinthios i. et xii.  
**A**d ephesios vii. et xv.  
**A**d colossenses iii. et x.  
**D**e iis hominibus qui se ipsi  
**A**d corinthios i. xii.  
**A**d corinthios ii. xii.  
**A**d ephesios viii.  
**D**e integritate aply et qd temp  
 manib. sic operaverit.  
**A**d corinthios i. et xv. et lvi.  
**A**d corinthios ii. xiii. et xv.  
**A**d thesalonicenses ii. et vii.  
**D**e aply potestate:  
**A**d corinthios i. xii. et xvii.  
**A**d corinthios ii. xiii. et xvii.  
**D**e apostoli absentia  
 et presentia sps.

**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d colossenses v.  
**A**d thesalonicenses i. et vii.  
**D**e traditione peccati huius  
**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d timotheum i. et iii.  
**D**e separatione foru. ab eis  
 qui contra legem veniunt.  
**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d corinthios ii. et xvii.  
**A**d ephesios xvii.  
**A**d thesalonicenses ii. viii.  
**A**d amos ii. et xvii.  
**D**e baptismo gratia iuventa  
 crimina diluente:  
**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d titum v.  
**D**e iis quod membra sua sunt  
**A**d corinthios i. et xvii. et lvi.  
**A**d galathas v.  
**A**d ephesios ii. et xv. et xvii.  
**A**d colossenses ii. et iii.  
**D**e libero et seruo quod sine  
 aequaliter liberi in dno.  
**A**d corinthios i. xvii. et lvi.  
**A**d galathas xvii.  
**A**d colossenses xvii.  
**D**e contemptu inanis  
 gloriae et presentis  
**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d galathas xvii.  
**A**d philippenses vi.  
**A**d thesalonicenses i. et v.  
**D**e iis patre quod unus e.  
 et de uno filio mediatore  
 dei et hominum.

**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d galathas xvii.  
**A**d ephesios xvii.  
**A**d titum i. et vi.  
**D**e iis qui sacras  
 deservunt qd de sacris  
 debent exhiberi.  
**A**d corinthios i. et xvii.  
**A**d amos ii. et xvii.  
**A**d titum i. et vi.  
**D**e aplo omnib. placere  
 per omnia  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**D**e traditione apostolica  
 quod nemine debet  
 immutare.  
**A**d corinthios i. et vii.  
**A**d galathas ii.  
**A**d philippenses xii. et xv.  
**A**d colossenses v.  
**A**d thesalonicenses i. et xvii.  
**A**d thesalonicenses ii. iii. et vi.  
**A**d amos iii. et xvii.  
**A**d amos i. et xvii. et xviii.  
**A**d amos ii. iii. et vii. et xvii.  
**D**e heresi.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d galathas xvii.  
**A**d titum xvii.  
**D**e resurrectione prophe  
 tia etq. lingua et omnia  
 quae ex parte cumulat  
 perfecti e. fuerit  
 declaratum.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d ephesios xvii.

**D**e examinatione prophetiae:  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d thesalonicenses i. et xvii.  
**D**e silentio mulierum modesto.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d amos i. et vi.  
**D**e resurrectione mortuorum.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d thesalonicenses i. et xvii.  
**A**d thesalonicenses i. et ii.  
**D**e excommunicatione et induendo  
 novum hominem.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d ephesios xvii.  
**A**d colossenses xvii.  
**D**e collecta et ministerio  
 quod fit in suis.  
**A**d corinthios i. et lvi.  
**A**d corinthios ii. xii. et xvii.  
**D**e exultationibus et benedictis.  
**A**d corinthios i. xvii. et xvii.  
**D**e duob. testamentis.  
**A**d corinthios ii. et vii.  
**A**d galathas xvii.  
**D**e commendationibus semel scriptis.  
**A**d corinthios ii. vii. et xvii.  
**D**e edificatione scilicet.  
**A**d corinthios ii. et x.  
**A**d ephesios iii. et xvii.  
**D**e iis xpo quod imago dei.  
**A**d corinthios ii. et x.  
**A**d philippenses vii.  
**A**d colossenses ii.  
**D**e dissolutione terreni  
 corporis et  
 presentis.



PAV LI APOS TOLI

Ad corinth 11. et xii.  
 Ad philippens 11.  
 Ad timotheum 11. et xx.  
 De factis quod quantum ad maria  
 fuerint tanta abundantior  
 quod opus e. debent ad usus  
 proprios referuare.  
 Ad corinth 11. et xxii.  
 Ad thesalonicent 1. et xxiii.  
 De seducorib:  
 Ad corinth 11. et xxxi.  
 Ad galath xxviii. et xxxii.  
 Ad thesios xxii.  
 Ad philippens xi. et xiii.  
 Ad colosenses 1. et x.  
 Ad timoth 1. et xxvi.  
 Ad titum 11.  
 De falsis fratrib:  
 Ad corinth 11. et xxxv.  
 Ad galathas vi.  
 De aplo hominib: displicente  
 Ad galathas 111.  
 Ad thesalonic 1. et 111.  
 De factis ex genab: quod obser-  
 uationem uezeris testamti  
 non debent custodire.  
 Ad galathas xx.  
 Ad colosenses xviii.  
 Ad titum 11.  
 De mutua sustentatione scoru.  
 Ad galathas xxxi.  
 Ad thesios xiii. et xxvii.  
 Ad colosenses xviii.  
 Ad thesalonic xxii.

De opere manuum  
 ut alienum non accipiat  
 et ad usus proprios  
 nihil detur.  
 Ad thesios xxiii.  
 Ad thesalonic 1. et xv.  
 Ad thesalonic 11. et xxiii.  
 De factis quod dnm debent  
 In omnib: imitari.  
 Ad thesios xx.  
 Ad thesalonic 1. et 11.  
 De palmit echymis et castior  
 In cordib: concanentes.  
 Ad thesios xxiii.  
 Ad colosenses xviii.  
 De subiectione mulieru ad marit.  
 Ad thesios xxiii.  
 Ad colosenses xii.  
 De uiroru dilectione ad euget.  
 Ad thesios xxii.  
 Ad colosenses xviii.  
 De obsequio filiorum.  
 Ad thesios xxv.  
 Ad colosenses xviii.  
 De parentu erga filios  
 temperamento.  
 Ad thesios xxvii.  
 Ad colosenses xviii.  
 De seruoru obsequio.  
 Ad thesios xxviii.  
 Ad colosenses xx.  
 Ad timotheu 1. et xxv.  
 Ad titum 111.  
 De temperantia dominoru.  
 Ad thesios xxviii.  
 Ad colosenses xxi.

De apostolice  
 scilicet ut proco mora  
 tionib: postularent.  
 Ad thesios xxx.  
 Ad colosenses xxv.  
 Ad thesalonic 1. et xxvii.  
 Ad thesalonic 11. et v.  
 De presbiteris quod  
 ipsi fuerint aliquando  
 episcopi.  
 Ad timoth 1. et xvii.  
 Ad titum 11.  
 Ad philippens 1.  
 De sps scorum  
 quod cum dno xpo  
 abscondita sic in acrib:  
 Ad philippens xii.  
 Ad colosenses 1. et xi.  
 De mutua correptione scoz.  
 Ad colosenses xviii.  
 Ad thesalonic 1. et xii.  
 Ad thesalonic 11. et xvii.  
 De falsis fratrib: et  
 genealogis et docto-  
 ribus uanis.  
 Ad timoth 11. et xxx. et xxxi.  
 Ad timoth 11. et xxii. et xxvii.  
 Ad titum 11. et viii.  
 De episcorum formula  
 et diaconorum.  
 Ad timoth 1. et viii.  
 Ad titum 11.  
 De spu scopi fideliu nouissimi  
 temporis paptin pdicente.  
 Ad timotheum  
 1. et x

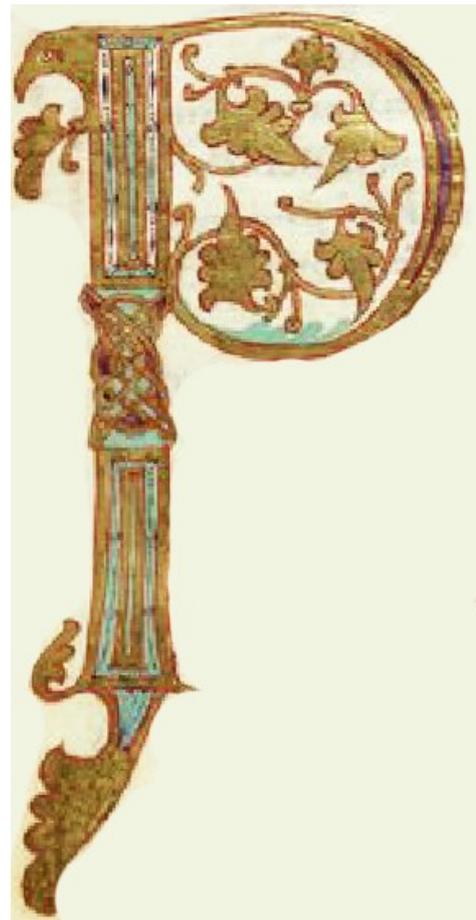
Ad titum 11. et xxiii.  
 De imperio docentium.  
 Ad timoth 1. et xiii.  
 Ad titum 11.  
 Ad philippens 111.  
 De decore ut scipsu formula  
 discipulis bonis operib: in omnib:  
 debeat exhibere.  
 Ad thesalonic 11. et viii.  
 Ad timoth 1. et xiii.  
 Ad timoth 11. et xvii.  
 Ad titum 11.  
 De eo quod possibile  
 sit omnib: et necesse  
 uniuersa mandata  
 dominica plenissime  
 custodire.  
 Ad romanos vi.  
 Ad corinthios 1. et xxxii.  
 Ad galathas xxv.  
 Ad titum 11.  
 E N T I  
 C A P I T U  
 L A T I O  
 C O N C O R D I A E  
 E P I S T O L A R U  
 P A U L I  
 A P T I



f.383r – Argumentum épître de Paul aux Romains.



f.386v – Paul : conversion, révélation, prêches.



ff.391v, 396r, 387r, 405v – Détails.

INC·EPISTOLÆ  
AD GALATĀ

AULVS  
APOSTOLVS

**P**ON AB HOMINIBUS  
NEQ PER HOMINEM SED  
PER I HŌ XPM ET DŌ PATRE  
QUISUSCITAVIT EUM A MORTU  
IS ET QUI MECUM SUNT OMNES FRATRES  
ECCLESIA GALATIAE GRATIA VOBIS ET  
PAX A DŌ PATRE ET DŌ NŌ I HŌ XPO  
Quidedit semetipsum pro peccatis nris ut eripe  
ret nos de presentia seculo nequam secundū uoluntate  
di et patris nri cui ē gloria in secula seculorū amen.

INC·EPLA  
AD LŌDICI  
CENS

**P**aulus apostolus  
non ab hominibus  
neq per hominem  
sed per ihŏ xpm fra  
tribus qui sunt laodici  
ae gratia uobis et pax a dŏ  
patre et dŏ i hŏ xpo  
Cras ad godō meo per omnem orationem  
meam quod permanentes estis in eo et perseue  
rantes promissum expectantes in die iudicii  
neque defecit uos quorundam uanis loquentia  
insinuantium ut uos auerterent a ueritate euang  
gelii quod a me praedicitur et nunc facit dŏ  
ut qui sunt ex me ad profectū ueritatis euangelii

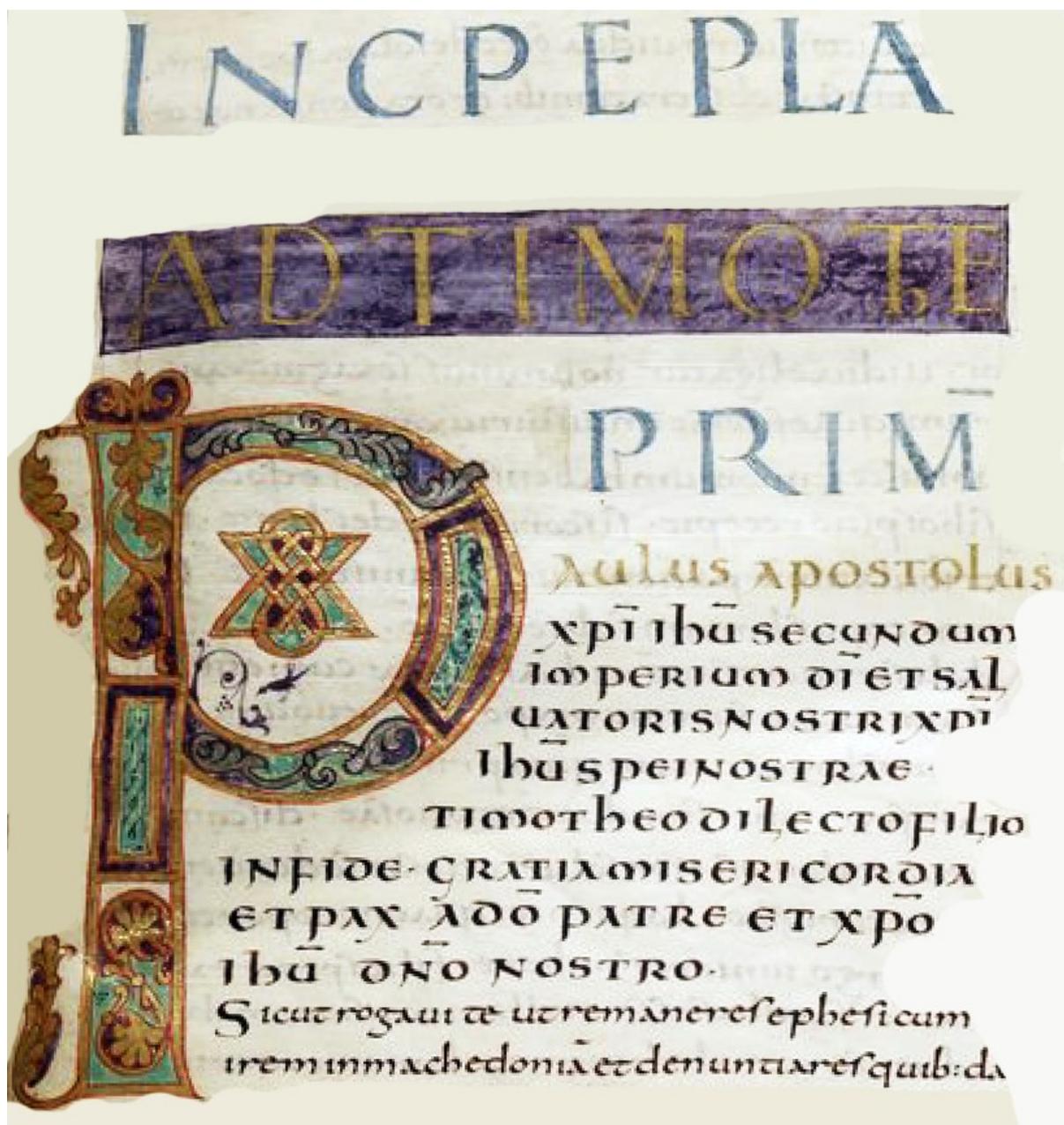
Paulus apostolus  
NON AB HOMINIBUS  
NEQ PER HOMINEM  
SED PER I HŌ XPM FRA  
TRIBUS QUI SUNT LAODICI  
AE GRATIA VOBIS ET PAX A DŌ  
PATRE ET DŌ I HŌ XPO  
Cras ad godō meo per omnem orationem  
meam quod permanentes estis in eo et perseue  
rantes promissum expectantes in die iudicii  
neque defecit uos quorundam uanis loquentia  
insinuantium ut uos auerterent a ueritate euang  
gelii quod a me praedicitur et nunc facit dŏ  
ut qui sunt ex me ad profectū ueritatis euangelii

INC·ARGVMT·  
EPLA DTESSALON

**T**hessalonicenses sunt machedo  
nes in xpo ihŏ hīa accepto uerbo ue  
ritatis persteter in fide et in  
persecutione ciuū suorū constan  
tes fuer in fide praeterea ne rece  
per falsos aplos nece quae ap falsis  
aplis dicebantur hos conlaudat  
apostolus scribens eis ab athenis  
per tycheum et onesimum

**INCIPIT ARGUMENTUM**  
**INCIPIT CAPITULUM I IN EPISTOLA AD THESSALIC.**  
O expto et siluano et timotheo pro thesalonicensib; semper omnib;  
O fidei thesalonicensū singulari et qđ exemplū ceteris omnib; fuerit ad  
credendum  
O epistolā apostolorū et contumelias in philippis  
O et sinceritate aplos et quod non hominib; placendum sit sed dŏ  
O expto cum posset oneri eō tamquam dñi xpi apostolus tamen  
adolationē et auaritiā et gloriā ab hominib; abnuentem  
O expto ne quem grauares dieb; ac noctib; manib; operantem

ff.399v, 405v - Épîtres aux Galates, aux Thessaloniens.



ff.407r, 408r – Épîtres aux Thessaloniens, à Timothée.

ARGVMTVM  
EPISTOLAE AD

**P**PHILIMONEM  
PHILIMONI FAMILIARES LITTERAS  
FACIT. PROONESIMO SERUO EIUS SCRIBIT  
AUTEM ΜΕΙΛΑΒΥΡΒΕΡΟΝ ΔΕ ΑΡΧΕΡΕ  
PERSUPRA SCRIPTΩΝΕΣΙΜΩΝ.

Ι Χ Ρ Ι Σ Τ Ο Σ Κ Α Ρ Γ Μ Τ

INCIPIT CARTEPISTOLA AD PHILIMONEM.

- De philimone et appia et archippo et domestico eius ecclesie.
- De philimone et apostolo pro eo in orationibus suis semper memoriam facientem.
- De apostolo sene et uinco philimoni imperante eundemque pariter obsecrante pro onesimo seruo ipsius et parantibus hospitium commendante.
- De epistola conapituo apostoli et marce et arischarco et dema et lucas adiuuante paulo.

Ι Χ Ρ Ι Σ Τ Ο Σ Κ Α Ρ Γ Μ Τ  
INCIPIT EPISTOLA SCI

PAULI AD PHILIMONEM

**P**AULUS IUNCTUS IHU XPI  
ET TIMOTHEUS FRATER PHI  
LIMONI DILECTO ET ADIUTORI  
NRO ET APPIAE SORORI CARISSIMAE  
ET ARCHIPPO CONMILITONI NRO ET EC  
CLESIAE QUAE IN DOMOTUA E. GRATIA  
UOBIS ET PAX A DO PATRE NOSTRO  
ET DNO IHS XPO.

**G**RATIA AGO DOMEO SEMPER MEMORIA CUI FACIENS IN ORATIONIBUS MEIS AUDIENS FIDE ET CARITATE TUAM QUAE HABES IN DNO IHS ET IN OMNES SCOS. UT COMMUNICATIO FIDEI TUAE EUIDENS FAX. IN AGNITIONEM OMNIS BONI ET QUAE IN NOBIS IN XPO IHS. CLAUDIAM ENIM MAGNAM HABUI ET CONSOLATIONE IN CARITATE TUAE QUIA UISCERAS SCORUM REQUIEUERUNT PER TE FRATER.

**P**ROPTER QUOD MULTA FIDUCIA HABENS IN XPO IHS IMPERANDI TIBI QUOD ADTEMPANET PROPTE CARITATE MAGIS OBSECRE CUISI FALSIUT PAULUS SENEX. NUNC AUTEM ET VINCEAS IHS XPI OBSECRE TE PROMEO FILIO QUE GENUI VINCEAS LISONESIMO. QUI TIBI LIQUANDO IN UTALIS FUIT. NUNC AUTEM ET MIHI ET TIBI UTALIS QUE REMISI TIBI. TU AUTEM ILLI IDEMEAE UISCERAS SUScipe. QUE EGO UOLUERAM MECUM

deanere ut pro te mihi miseraret in uinculis euangeli sine consilio aut tu nihil uolui facere uane uelut ex necessitate bonitatu ecc. sed uoluntariu. forsit an enim deo discerit ad horam ut acenum illu rea peres. lamn ut seruu. sed pro seruo carissimu fratre maxime mihi. quanto aut magis tibi et in carne et in dno. si ergo habes me sociu. suscipe illu sicut me. si aut aliquid nocuit tibi aut debet. hoc mihi impuet ego paulus scripsime a manu. ego reddi ut non dicam tibi quod et te ipsum mihi debet. Ita frater ego te fruam in dno. reficere uisera mea in dno. Confidens in obediencia tua scripsi tibi sciens quoniam et super id quod dico facies. simul autem et para mihi hospitium. Nam spero per orationes uestras donarime uobis.

**S**ALUTATE EPAPRAS CONCAPTIUUS MEUS IN XPO IHS ET MARCUS ET ARISTHARCO DEMAS LUCAS ADIUTORES MEI. GRATIA DNI NRI IHS XPI CUI SPUROR AMEN.

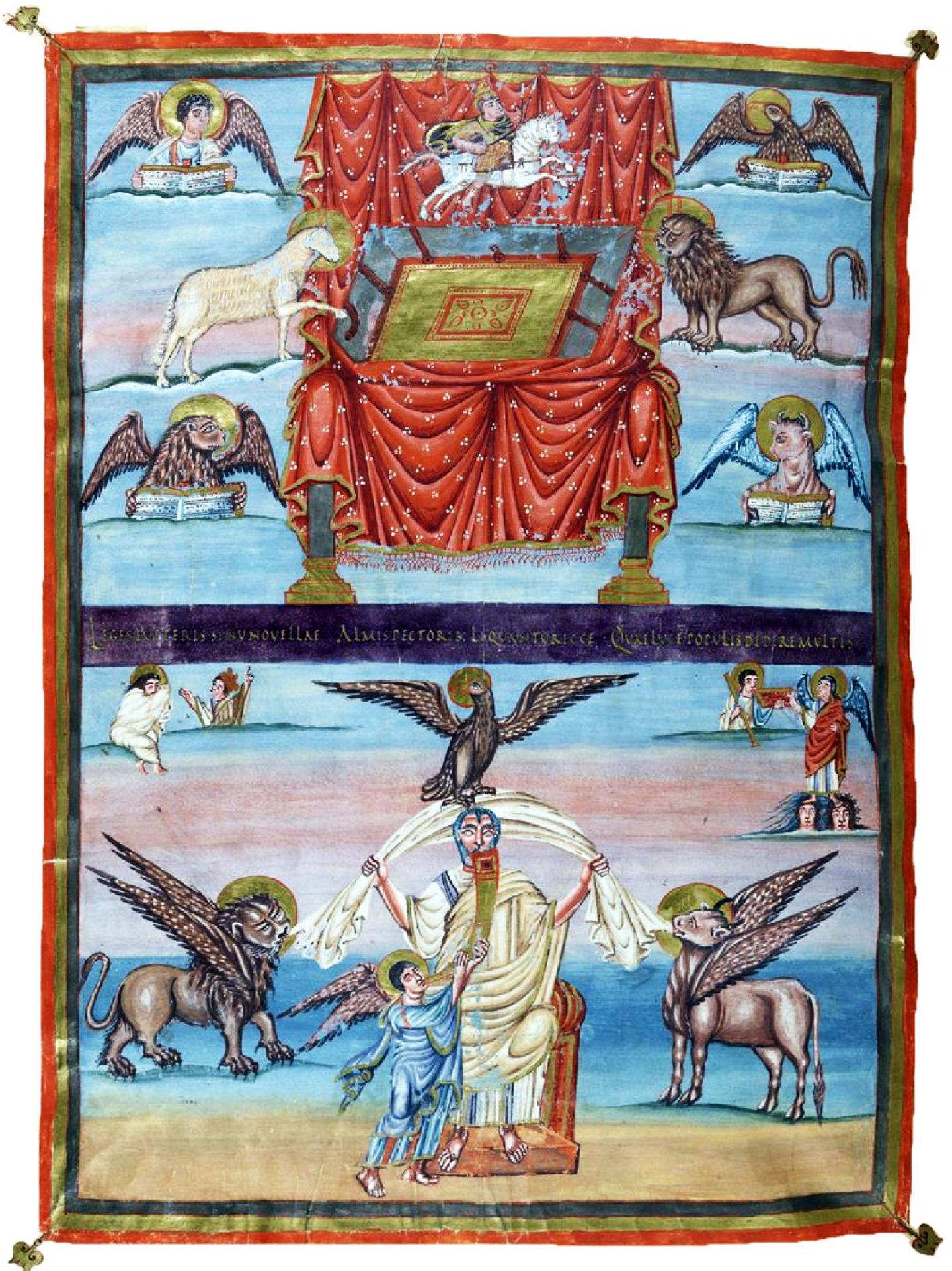
Ι Χ Ρ Ι Σ Τ Ο Σ Κ Α Ρ Γ Μ Τ

INCIPIT ARGVMTVMEPISTOLAE AD PHILIMONEM

**I**N PRIMIS DICENDU E CUR APOSTOLUS PAULUS IN HAC EPISTOLA SCRIBENDI NON SERUALUERIT MOREM SUU UT UEL UOCABULO NOMINIS SUI UEL ORDINIS DESCRIBERET DICENTATE. HEC CLAUSA E QUOD AD EO SCRIBERET QUI EX CIRCA CISIONE CREDIDERAT QUASI CENTIU APTS ET NON HEBRAEORUM. SCRIBENS QUOQUE EORUM SUPERBIA SUAE HUMILITATE IPSE DEMONSTRANS MERITUM OFFICII SUI NOLUIT ANTEFERRE. NAM SIMILI MODO ET ILLIO HANNES APTS PROPTER HUMILITATE IN EPISTOLA SUI NOMEN SUU ELIDIT RATIONE NON PRAETULIT. HANCERCO EPISTOLA PERTUR APOSTOLUS AD HEBRAEOS CONSCRIPTA HEBRAICA LINGUA MISSISSE. CUIUS SENSUM ET ORDINEM RETINENS LUCAS EU ANGELISTA POST EXCESSUM BEATI APOSTOLI PAULI GREGO SERMONE COMPOSUIT

Ι Χ Ρ Ι Σ Τ Ο Σ Κ Α Ρ Γ Μ Τ

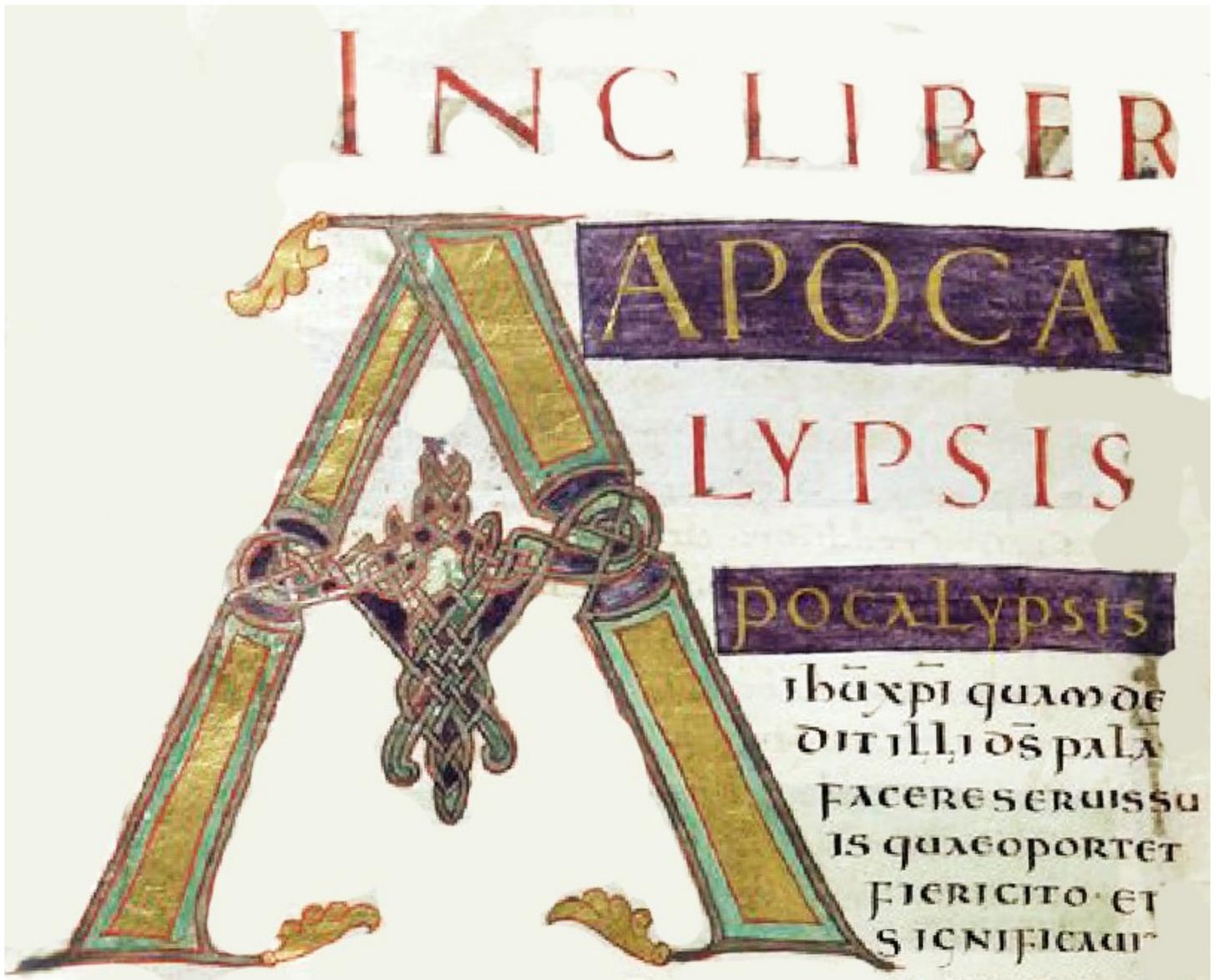
f.411r – Épître à Philémon.



f.415v -



f.416r – Préface à l'Apocalypse.



f.416v – Livre de l'Apocalypse.



f.422r -



f.423r – L'ouvrage est présenté à Charles le Chauve par le comte Vivien.  
Descendant du ciel, la main de Dieu bénit la scène.